

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 oktober 2015

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

Buitenlandse Zaken

Beliris

Federale culturele instellingen

INHOUD

Blz.

Buitenlandse Zaken	3
Beliris.....	18
De federale culturele instellingen.....	23

Zie:

Doc 54 **1428/ (2015/2016):**

001: Lijst van beleidsnota's.

002 tot 005: Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 octobre 2015

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

Affaires étrangères

Beliris

Institutions culturelles fédérales

SOMMAIRE

Page

Affaires étrangères.....	3
Beliris.....	18
Les institutions culturelles fédérales.....	23

Voir:

Doc 54 **1428/ (2015/2016):**

001: List des notes de politique générale.

002 à 005: Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

BUITENLANDSE ZAKEN

De Europese integratie verderzetten en verdiepen, binnen een internationaal kader bijdragen tot het oplossen van crisissen in onze nabije omgeving, onze waarden overal ter wereld promoten, onze economische en commerciële belangen verdedigen en een optimale dienst verlenen aan onze landgenoten in het buitenland: dat zijn de voornaamste krachtlijnen van ons buitenlands beleid.

1. De Europese Unie

In ons Europabeleid van het komende jaar zullen volgende dossiers een centrale aandacht opeisen:

1.1. *Een Europese aanpak van de migratie-problematiek en de vluchtelingencrisis*

De vluchtelingencrisis, waar Europa vandaag mee geconfronteerd wordt, heeft duidelijk aangetoond dat een Europese aanpak noodzakelijk is waarbij solidariteit met de landen in de eerste lijn en verantwoordelijkheid van deze landen hand in hand gaan. De Commissie zal in dit verband met nieuwe initiatieven komen ter verbetering van de bewaking van de buitengrenzen van de EU. Hierbij komt ook een versterkte tenuitvoerlegging van het Gemeenschappelijk Europees Asielsysteem, onder meer via een alomvattende evaluatie van het Dublin-systeem. Er moet ook extra aandacht gaan naar onze betrekkingen met de landen van oorsprong en de doorreislanden.

1.2. *De verdieping van de Economische en Monetaire Unie*

De opvolging van het verslag van de vijf voorzitters over de verdieping van de Economische en Monetaire Unie verdient aandacht, waarbij de voltooiing van de bankenunie essentieel is, onder meer via de uitbouw van een Europees depositogarantiestelsel. De verdere uitbouw van de Economische en Monetaire Unie maakt de nood tot bijkomende inspanningen op het vlak van convergentie naar hogere sociale bescherming duidelijk.

1.3. *Het (in)luit referendum in het Verenigd Koninkrijk*

De Britse regering heeft het plan opgevat om voor 31 december 2017 een referendum te organiseren over het Britse lidmaatschap van de Europese Unie. Hiertoe wil het Verenigd Koninkrijk voorafgaandelijk een aantal

AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Poursuivre et approfondir l'intégration européenne, contribuer dans un cadre international à la résolution des crises dans notre voisinage, promouvoir nos valeurs dans le monde, défendre nos intérêts économiques et commerciaux et assurer un service optimal à nos compatriotes à l'étranger: tels sont les principaux axes de notre politique étrangère.

1. L'Union Européenne

Dans notre politique européenne de l'année à venir, les dossiers suivants requerront une attention particulière:

1.1. *Une approche européenne de la problématique de la migration et de la crise des réfugiés*

La crise des migrants, à laquelle l'Europe est confrontée aujourd'hui, a clairement démontré la nécessité d'une approche européenne alliant solidarité avec les pays en première ligne et responsabilité de ces pays. La Commission proposera, dans ce cadre, de nouvelles initiatives visant à améliorer les frontières extérieures de l'UE. Cela s'accompagnera d'une exécution renforcée du Régime d'Asile européen Commun, entre autres au moyen d'une évaluation globale du Règlement de Dublin. Une attention accrue devra également être accordée à nos relations avec les pays d'origine et de transit.

1.2. *L'approfondissement de l'Union Economique et Monétaire*

Le suivi du Rapport des Cinq Présidents sur l'Approfondissement de l'Union Economique et Monétaire mérite l'attention. Dans ce cadre, l'achèvement de l'Union bancaire est essentiel, entre autres au travers du parachèvement d'un système européen de garantie des dépôts. L'approfondissement de l'Union Economique et Monétaire met en lumière la nécessité d'efforts supplémentaires sur le plan de la convergence vers une protection sociale plus élevée.

1.3. *Le référendum au Royaume-Uni*

Le gouvernement britannique a pour objectif d'organiser, avant le 31 décembre 2017, un référendum sur l'appartenance du Royaume-Uni à l'Union européenne. En vue de ce référendum, le Royaume-Uni souhaite réaliser

hervormingen in de Europese Unie bewerkstelligen. Het is belangrijk dat de oplossingen die uitgewerkt worden om het Verenigd Koninkrijk verder deel te laten uitmaken van de Europese Unie, verenigbaar zijn met de Europese verdragen en de basisbeginselen van de Unie. België zal daartoe een constructieve rol spelen.

1.4. De Europese Unie als actor op het wereldtoneel

Om de Europese Unie te doen slagen in haar ambitie om een actor op het wereldtoneel te zijn, zal ik blijven ijveren voor een samenhangender en doeltreffender Europees buitenlands beleid. Ik zal ook streven voor meer Belgische aanwezigheid binnen de EDEO door er de detachering van diplomaten te vergemakkelijken.

1.5. Omzetting en uitvoering van Europees recht

De inspanningen die ik geleverd heb inzake versterkte coördinatie hebben in 2014 en 2015 geleid tot een verbetering in de ranking van België inzake omzettingsachterstand van Europese richtlijnen. Het is belangrijk om deze verbetering duurzaam door te zetten. Ik zal de ontwikkeling van “best practices” blijven aanmoedigen en specifieke initiatieven steunen met het oog op het versnellen van de omzettingsprocedure.

Het aantal inbreukprocedures is ook blijven dalen in 2015, wat ook het aantal casussen voor het Europees Hof verminderd heeft. Het is belangrijk om inspanningen te blijven leveren om deze positieve trend verder te zetten.

Met de federale overheid zal ik, samen met de deelstaten, ijveren voor een verdeelsleutel voor de financiële sancties die opgelegd worden door het Hof van Justitie. Dit systeem zal rekening houden met het principe van de verantwoordelijkheid van elke entiteit in het vonnis.

2. Het multilaterale kader

2.1. Continue aandacht voor een doeltreffend multilateraal kader en een assertieve rol voor België

België biedt bijzondere aandacht aan de uitbouw van een doeltreffend multilateralisme. Dat is des te belangrijker gezien de vele spanningen overal ter wereld. België zal zich dus blijven inzetten om de Verenigde Naties de nodige middelen te geven om zijn vooraanstaande rol in crisisbeheer uit te oefenen, zowel op het vlak van vredesoperaties als op het vlak van het politieke beheer

préalablement un certain nombre de réformes au sein de l'Union européenne. Il est important que les solutions qui seront développées pour maintenir le Royaume-Uni dans l'Union européenne soient compatibles avec les traités européens et les principes fondamentaux de l'UE. La Belgique jouera un rôle constructif à ce sujet.

1.4. L'Union européenne en tant qu'acteur sur la scène mondiale

Afin de permettre à l'Union européenne de réussir dans son objectif d'être un acteur de premier plan sur la scène internationale, je continuerai à plaider pour une politique étrangère européenne plus cohérente et plus efficace. Je m'engagerai également pour que la Belgique soit encore plus présente au sein du SEAE, en y facilitant le détachement de diplomates belges.

1.5. Transposition et mise en œuvre du droit européen

Les efforts de coordination renforcée que j'ai entrepris ont permis en 2014 et 2015 une notable amélioration du classement de la Belgique en matière de retard de transposition des directives européennes. Il importe d'inscrire ce redressement dans la durée. Je continuerai à encourager le développement de bonnes pratiques et à soutenir des initiatives spécifiques visant à accélérer le processus de transposition.

Le nombre de procédures d'infractions a également continué à baisser en 2015 ce qui a permis de limiter ainsi les cas arrivant devant la Cour de Justice. Il convient de continuer les efforts pour faire perdurer cette tendance.

Avec le Gouvernement fédéral, je tâcherai de définir, en collaboration avec les entités fédérées, le mode de répartition des sanctions financières prononcées par la Cour de justice. Ce système tiendra compte du principe de la responsabilité de chaque entité dans la condamnation.

2. Le cadre multilatéral

2.1. Une attention continue à un cadre multilatéral efficace et un rôle assertif pour la Belgique

La Belgique continue à accorder une attention particulière à un multilatéralisme efficace. Les tensions dans le monde rendent cette action d'autant plus importante. La Belgique continuera donc à s'engager pour donner aux Nations Unies les moyens de remplir son rôle dans la gestion des crises, tant sur le plan des opérations de maintien de la paix que de la gestion politique des

van conflicten. Ons land zal aandacht blijven besteden aan de andere missies van de Verenigde Naties, onder andere crisispreventie en vredesversterking. Het zal bijzonder aandachtig zijn voor de bescherming van burgers, onder meer in vredesoperaties. Ik zal anderzijds ook bijzondere aandacht schenken aan het versterken van de synergieën tussen verschillende regionale organisaties, en meer bepaald aan de complementariteit tussen de acties van de Europese Unie en de Verenigde Naties.

Wij zullen toezien op de uitvoering — op verschillende niveaus — van Agenda 2030 voor duurzame ontwikkeling, die eind september door de Verenigde Naties werd aangenomen. Die nieuwe agenda, die 17 doelstellingen bevat inzake duurzame ontwikkeling, alsook hun bijhorende targets, beoogt de uitbouw van een normatief kader voor de volgende 15 jaar in de domeinen milieu, sociale vooruitgang en inclusieve groei, met als doel armoede te bestrijden en de wereld duurzamer te maken.

Ik zal anderzijds blijven pleiten voor een strikt beheer en een streng budgettair beleid van de internationale organisaties.

Aangezien België kandidaat is voor een zetel binnen de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties voor 2019-2020, zullen we onze inspanningen verderzetten om steun te verkrijgen van de leden van de Verenigde Naties voor onze kandidatuur.

2.2. *Bijzondere aandacht voor de mensenrechten*

België blijft actief de mensenrechten verdedigen en in het bijzonder de prioritaire thema's van de Belgische actie op internationaal vlak, namelijk de strijd tegen straffeloosheid, de afschaffing van de doodstraf, de strijd tegen elke vorm van discriminatie — onder meer racisme —, de vrijheid van meningsuiting — waaronder de persvrijheid —, de kinderrechten en de rechten van vrouwen. De uitvoering van het eerste Belgische nationale actieplan "bedrijven en mensenrechten", dat eerstdaags aangenomen zou moeten worden, zal ook deel uitmaken van mijn prioriteiten.

Als België in oktober voor de Mensenrechtenraad verkozen wordt, zal het er vanaf januari zetelen. Dat zou ons ertoe moeten aanzetten om onze inspanningen in dat belangrijke onderdeel van de Verenigde Naties te verdubbelen. We zullen voornamelijk toezien op de samenhang tussen de lidstaten van de EU die met ons in de Raad zullen zetelen. Ik wil overigens een extra inspanning leveren ten opzichte van de landen van andere continenten die onze wil delen om de universaliteit van de mensenrechtenwaarden te verdedigen. Meer nog

conflits. Elle continuera à accorder de l'importance aux autres missions des Nations Unies, notamment la prévention des crises et le renforcement de la paix. Elle accordera une attention particulière à la protection des civils, y compris dans les opérations de maintien de la paix. J'accorderai par ailleurs une attention particulière à la poursuite du renforcement des synergies entre les organisations régionales, et en particulier à la complémentarité entre les actions de l'Union Européenne et des Nations Unies.

Nous veillerons au suivi et à la mise en œuvre — à différents niveaux — de l'Agenda 2030 pour le développement durable adopté fin septembre aux Nations Unies. Ce nouvel agenda qui comprend 17 objectifs de développement durable et leurs cibles associées entend dresser les contours d'un cadre normatif pour les 15 prochaines années dans les domaines de l'environnement, du progrès social et de la croissance inclusive afin notamment d'éradiquer la pauvreté dans le monde et de rendre celui-ci plus durable.

Je continuerai par ailleurs à plaider pour une gestion rigoureuse et une politique budgétaire stricte des organisations internationales.

La Belgique étant candidate à un siège au Conseil de sécurité des Nations Unies pour 2019-2020, nous poursuivrons nos efforts afin de rallier le soutien des membres des Nations Unies à notre candidature.

2.2. *Un accent particulier sur les droits de l'homme*

La Belgique continuera à s'investir activement pour défendre les droits de l'homme et en particulier les thèmes prioritaires de l'action belge au plan international, notamment la lutte contre l'impunité, l'abolition de la peine de mort, la lutte contre toutes formes de discrimination, y compris la lutte contre le racisme, la liberté d'expression, y compris la liberté de la presse, les droits des enfants et les droits des femmes. La mise en œuvre du premier plan national belge "entreprises et droits de l'homme", qui devrait être adopté prochainement, fera également partie de mes priorités.

Si la Belgique est élue au Conseil des droits de l'homme au mois d'octobre, elle y siègera à partir de janvier. Cela devra nous inciter à redoubler nos efforts dans cette enceinte importante des Nations Unies. Nous allons particulièrement veiller à maintenir la cohésion entre les États membres de l'UE qui siégeront comme nous au Conseil. Je compte par ailleurs investir un effort particulier envers les pays d'autres continents qui partagent notre volonté de défendre l'universalité des droits de l'homme. Plus encore que l'élaboration de nouvelles

dan nieuwe normen uit te werken, moeten we focussen op de doeltreffendheid van mechanismen die over de daadwerkelijke toepassing van de mensenrechten op het terrein waken.

België zal overigens zijn universeel periodiek onderzoek in januari 2016 in Genève voorstellen. Ik zal er de gelegenheid hebben om onze balans voor te stellen en om er te luisteren naar de aanbevelingen die we er zullen krijgen en een antwoord zullen vragen over de inspanningen van alle Belgische autoriteiten, met inbegrip van de deelstaten.

2.3. De strijd tegen terrorisme

De strijd tegen terrorisme is zowel intern als extern een prioriteit van de regering. Het probleem terrorisme kan onmogelijk geanalyseerd en bestreden worden zonder zijn ontstaanscontext in acht te nemen. Onze reactie moet dus aangepast zijn aan de dreiging, aan zijn oorsprong en aan de nationale, regionale en globale context van het fenomeen. Mijn departement zal zich op een betere analyse en inzicht van die context toelagen.

De resoluties over buitenlandse strijders en over terroristische organisaties die door de Veiligheidsraad werden aangenomen zijn internationale referentienormen en ik zal ervoor blijven pleiten dat al onze partners ze uitvoeren, vooral om de financiering van terreurgroepen droog te leggen. De kwestie van buitenlandse gewapende strijders krijgt sinds 2014 dankzij resolutie 2178 van de Veiligheidsraad extra aandacht binnen een duidelijk kader. Elke lidstaat van de Verenigde Naties moet er zijn verantwoordelijkheid voor nemen. Het fenomeen spaart wereldwijd immers geen enkele regio. Ik zal blijven pleiten voor meer internationale samenwerking en meer uitwisselingen op dat vlak. De secretaris-generaal van de Verenigde Naties heeft met betrekking tot de strijd tegen terrorisme een globaal actieplan van de Verenigde Naties voor 2016 aangekondigd. België zal die ontwikkeling nauwgezet opvolgen.

2.4. Het veiligheids- en defensiebeleid

Het veiligheids- en defensiebeleid van ons land zal blijven aansluiten op het kader van een nauwe samenwerking met onze bondgenoten van de NAVO en van een geloofwaardig veiligheids- en defensiebeleid binnen de Europese Unie. Op dat vlak zal België blijven ijveren voor een versterking van de synergieën en een betere samenwerking tussen de NAVO en de Europese Unie.

Op het niveau van de NAVO zal 2016 gekenmerkt zijn door de Top van Warschau in juli, waar de geallieerden

normes, nous allons mettre en exergue l'efficacité des mécanismes qui veillent sur l'application effective des droits de l'homme sur le terrain.

Par ailleurs, la Belgique présentera son examen périodique universel à Genève au mois de janvier 2016. J'aurai l'occasion d'y présenter notre bilan et d'y écouter les recommandations qui nous seront faites et qui demanderont, pour y répondre, des engagements de toutes les autorités belges, en ce compris les entités fédérées.

2.3. La lutte contre le terrorisme

La lutte contre le terrorisme est une priorité du gouvernement tant dans ses aspects internes qu'externes. Le problème du terrorisme ne peut pas être analysé et confronté sans prendre en compte le contexte dans lequel il s'est développé. Notre réponse doit donc être adaptée à la menace, à ses origines, au contexte national, régional et global dans lequel ce phénomène s'inscrit. Mon département s'attachera à contribuer à une meilleure analyse et compréhension de ce contexte.

Les résolutions sur les combattants étrangers et sur les organisations terroristes qui ont été adoptées par le Conseil de Sécurité sont des normes de référence au niveau international et je continuerai à plaider pour leur mise en œuvre par tous nos partenaires, notamment afin d'assécher le financement des groupes terroristes. La question des combattants étrangers bénéficie d'une attention accrue depuis 2014 et d'un cadre clair, avec la résolution 2178 du Conseil de Sécurité. Chaque État membre des Nations Unies doit prendre ses responsabilités en la matière, ce phénomène n'épargnant aucune région du monde. Je continuerai à plaider pour une plus grande coopération internationale et davantage d'échanges dans ce domaine. Le Secrétaire Général des Nations Unies a annoncé un plan d'action global des Nations Unies pour lutter contre le terrorisme en 2016, un développement que la Belgique suivra avec attention.

2.4. La politique de sécurité et de défense

La politique de sécurité et défense de notre pays continuera de s'inscrire dans le cadre d'une coopération étroite avec nos alliés de l'OTAN et du développement d'une politique crédible de sécurité et de défense au sein de l'Union européenne. A cet égard, la Belgique ne manquera pas de plaider à nouveau pour un renforcement des synergies et des coopérations entre l'OTAN et l'Union Européenne.

A l'OTAN, l'année 2016 sera marquée par le Sommet de Varsovie en juillet où les Alliés prendront acte de la

kennis zullen nemen van de concrete uitwerking van het “*Readiness Action Plan*”, dat tijdens de Top van Wales werd goedgekeurd. Dat plan bevat een reeks maatregelen om zowel de strategische uitdagingen op de Oostflank als de meervoudige bedreigingen op de Zuidflank van de Alliantie te beantwoorden. Deze maatregelen zijn defensief van aard en versterken de collectieve defensiecapaciteit en het extern crisisbeheer van de NAVO om het hoofd te bieden aan de huidige en toekomstige bedreigingen, waar ze ook vandaan komen.

Als gastland zal België de werken verderzetten voor de nieuwe politieke zetel van de NAVO in Evere (– die voor het einde van het jaar beëindigd zouden moeten zijn —), alsook de conceptie- en voorbereidingswerken voor de nieuwe vestiging van het “*NATO Communications and Information Agency*” (NCIA) in Casteau.

Wat het Gemeenschappelijk Veiligheid- en Defensiebeleid (GVDB) van de Europese Unie betreft, zullen we een actieve en daadkrachtige rol blijven spelen, ook op het vlak van de “civiele crisisbeheermissies” die bijzonder belangrijk zijn om, aan de basis, bepaalde oorzaken van ongecontroleerde massamigraties waarmee Europa momenteel te kampen heeft, aan te pakken.

België zal actief blijven deelnemen aan de EU-missies in Mali, Niger en op de Middellandse Zee (EUNAFVOR-SOPHIA), naast bijdragen aan andere GVDB-missies.

Samen met onze Benelux-partners en op basis van onze gemeenschappelijke strategische doelstellingen op middellange en lange termijn, zullen we de denk-oefening die door de hoge vertegenwoordiger werd opgestart, blijven voeden en ondersteunen, om voor de lente van 2016 een nieuwe veiligheidsstrategie te kunnen uitwerken voor de EU. Onze doelstelling blijft om van de Europese Unie een drijvende kracht te maken voor stabiliteit en veiligheid, niet enkel voor haarzelf, maar ook voor haar directe omgeving.

De acties van de OVSE in Oekraïne zullen zeker moeten worden verdergezet in de komende maanden en jaren, wat een progressieve versterking en een nieuwe verlenging van de speciale monitoringmissie (SMM) in het oosten en aan de grens van het land met Rusland impliceert.

2016 zal ook gekenmerkt zijn door een reeks belangrijke toppen en conferenties in verband met ontwapening en non-prolifерatie, zoals de 5^{de} herzieningsconferentie van het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens, in Genève in december, of de 6^{de} conferentie van de staten

mise en œuvre concrète du plan d’action “Réactivité” (*Readiness Action Plan*) qu’ils avaient approuvé lors du Sommet du Pays de Galles. Ce plan comporte un ensemble de mesures pour répondre à la fois aux défis stratégiques posés sur le flanc Est, ainsi qu’aux menaces multiformes émanant du flanc Sud de l’Alliance. De nature défensive, ces mesures renforcent les capacités de défense collective et de gestion des crises extérieures de l’OTAN, afin de faire face aux défis actuels et futurs, d’où qu’ils puissent venir.

Dans son rôle de pays hôte, la Belgique poursuivra les travaux de parachèvement du nouveau siège politique de l’OTAN à Evere (– lesquels devraient être terminés pour la fin de l’année —) ainsi que les travaux de conception et de préparation de la nouvelle implantation de l’Agence de l’OTAN pour les Communications et l’Information (NCIA) à Casteau.

Concernant l’Union Européenne et sa Politique de Sécurité et de Défense Communes (PSDC), nous continuerons d’y jouer un rôle actif et volontariste, y compris au niveau des “missions de gestion de crise civiles” qui revêtent une utilité particulière pour remédier, en amont, à certaines causes des migrations massives et incontrôlées auxquelles l’Europe est confrontée aujourd’hui.

La Belgique continuera sa participation active aux missions de l’UE au Mali, au Niger et en Méditerranée (EUNAFVOR-SOPHIA), à côté de contributions dans les autres missions PSDC.

Avec nos partenaires Benelux et en se basant sur nos objectifs stratégiques communs à moyen et long terme, nous continuerons de soutenir et alimenter la réflexion qui a été initiée sous la houlette de la Haute Représentante en vue de la finalisation, au printemps 2016, d’une nouvelle stratégie de sécurité de l’UE. Notre objectif demeure de faire de l’Union un moteur de stabilité et de sécurité, non seulement pour elle-même mais aussi au bénéfice de son environnement immédiat.

Les actions de l’OSCE en Ukraine devront certainement être poursuivies dans les mois et années à venir, ce qui impliquera un renforcement progressif et une nouvelle prolongation de la mission spéciale de monitoring (SMM) dans l’Est et aux frontières du pays avec la Russie.

L’année 2016 comportera une série de réunions et conférences importantes en matière de désarmement et non-prolifération, comme la 5^{ème} conférence de révision de la Convention sur l’interdiction ou la limitation de l’emploi des armes classiques, à Genève en décembre, ou la 6^{ème} conférence des États parties à la Conven-

die partij zijn bij het verdrag van Oslo inzake clustermunities, ook in Genève tijdens het tweede semester.

3. De grote regionale problematieken

3.1. *Bijdragen aan de stabiliteit in het Midden-Oosten en Noord-Afrika*

België maakt deel uit van een ruime coalitie die geleid wordt door de Verenigde Staten en met als streefdoel te strijden tegen de terroristische organisatie Daesh in Irak en Syrië. In het kader van die coalitie blijft België voor een multidimensionale aanpak van de problematiek pleiten. Die strategie moet op een constructieve manier alle betrokken lokale, regionale en internationale spelers betrekken.

Voor Syrië steunt België de inspanningen van de VN met het oog op een politiek overgangsproces om een eind te maken aan het conflict. Ons land zal er binnen de internationale instellingen op toezien om de samenhang van de gematigde oppositie te bevorderen en om die aan te moedigen om deel te nemen aan het politieke proces, dat alomvattend moet zijn om een toekomst voor alle Syrische burgers mogelijk te maken. In Irak streeft België ernaar om zowel bilateraal als internationaal de Iraakse regering aan te moedigen in haar inspanningen om op alle niveaus een meer inclusieve politiek op het terrein te verzekeren. Globaal genomen besteedt België prioritaire aandacht aan het menselijke aspect van het conflict en zal het in de eerste plaats streven naar de bescherming van burgers, de eerste slachtoffers van barbaarse daden die langs alle zijden gepleegd worden. De strijd tegen straffeloosheid is een voortdurend aandachtspunt van ons land. België waakt er ook over dat de Europese Unie een belangrijkere politieke rol speelt in deze crisis.

Samen met mijn collega van Ontwikkelingssamenwerking blijf ik de aandacht vestigen op de noodzakelijke humanitaire hulp aan de zwaarst getroffen buurlanden zoals voornamelijk Turkije, Jordanië en Libanon. We moeten ons ook op politiek vlak solidair tonen. Ik heb vorig jaar Jordanië bezocht en plan in 2016 Libanon te bezoeken.

Na het sluiten van het belangrijke akkoord over het Iraanse nucleaire programma is het nu tijd voor de uitvoering van die overeenkomst, die we concreet steunen, niet enkel financieel maar ook politiek. De uitdagingen van economisch herstel en interne hervormingen in Iran, met name inzake mensenrechten, zijn bijzonder belangrijk. Het is overigens raadzaam om Iran te betrekken en om het land aan te moedigen om een constructieve rol te spelen in de regio.

tion d'Oslo sur les armes à sous-munitions ("cluster bombs"), également à Genève, au second semestre.

3. Les grandes problématiques régionales

3.1. *Contribuer à la stabilité du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord*

La Belgique fait partie de la large coalition, menée par les États-Unis, visant à lutter contre l'organisation terroriste Daesh en Irak et en Syrie. Dans le cadre de cette coalition, la Belgique continuera à plaider pour une approche multidimensionnelle de cette lutte. Cette stratégie doit impliquer constructivement tous les acteurs locaux, régionaux et internationaux concernés.

En Syrie, la Belgique soutient les efforts de l'ONU en vue d'une transition politique qui permette de mettre fin au conflit. Elle veillera, au sein des enceintes internationales, à favoriser la cohésion de l'opposition modérée et à encourager sa participation à un processus politique qui devra être inclusif pour permettre un futur pour l'ensemble des citoyens de la Syrie. En Irak, outre sa participation militaire à la coalition, la Belgique veille, au niveau bilatéral et international, à encourager le gouvernement irakien dans ses efforts pour assurer des politiques plus inclusives sur le terrain, à tous les niveaux. De manière générale, la Belgique accorde une attention prioritaire à la dimension humaine du conflit et continuera à avoir comme premier objectif la protection des civils, premières victimes des actes barbares commis de toutes parts. La lutte contre l'impunité est un point d'attention continu de la Belgique. Elle veillera également à ce que l'Union européenne joue un rôle politique plus important dans cette crise.

En collaboration avec mon collègue de la Coopération, nous continuerons à porter notre attention sur le soutien humanitaire nécessaire aux pays voisins les plus touchés, en particulier la Turquie, la Jordanie et le Liban. Nous devons montrer notre solidarité sur le plan politique également. Je me suis rendu l'an dernier en Jordanie et prévois de me rendre au Liban en 2016.

Après la conclusion de l'important accord concernant le programme nucléaire iranien, l'heure est à la mise en œuvre de cet accord que nous soutenons concrètement, non seulement financièrement mais également politiquement. Les enjeux de reconstruction économique et de réforme interne de l'Iran, notamment sur le plan des droits de l'homme, sont particulièrement importants. Il convient par ailleurs d'impliquer l'Iran et de l'amener à jouer un rôle constructif dans la région.

Het gebrek aan vooruitgang in het Israëlisch-Palestijnse vredesproces heeft een destabiliserende werking die we niet uit het oog mogen verliezen. De recente gebeurtenissen, de situatie in Gaza en de escalatie van geweld in Jeruzalem en de Westelijke Jordaanoever zijn zorgwekkend. Ik blijf me bilateraal en binnen de Europese Unie geheel inzetten om de partijen aan te sporen om elke verergering van de situatie te vermijden en om de spanningen te doen afnemen. Met het oog op een definitieve oplossing van het conflict moet een geloofwaardig proces trouwens dringend heropgestart worden. Zonder fundamentele veranderingen dreigt de hoop op een tweestatenoplossing onherroepelijk verloren te gaan. België vindt dat de Europese Unie een belangrijkere rol moet spelen in de herneming van het politieke proces, in samenwerking met de andere betrokken spelers.

In Noord-Afrika heeft de Libische crisis nog altijd een migratie- en veiligheidsimpact op de EU maar ook op de zo al kwetsbare landen van die regio. We zullen ertoe aanmoedigen dat er op basis van het recent gesloten akkoord een regering van nationale eenheid op poten wordt gezet. Ondanks het slagen van het democratische overgangsproces is Tunesië verzwakt door een kwetsbare veiligheidssituatie en de instabiliteit van de regio. België zal de hervormingsinspanningen, in het bijzonder inzake veiligheid, actief blijven steunen. In Egypte gaat onze aandacht in het bijzonder naar de evolutie van het democratische proces en naar het evenwicht tussen de noodzakelijke sociaaleconomische hervormingen, de strijd tegen het terrorisme en het nastreven van stabiliteit en respect voor de mensenrechten.

3.2. Sub-Sahara-Afrika

In veel Afrikaanse landen zijn 2015 en 2016 verkiezingsjaren. België, dat steun aan de vooruitgang van de rechtsstaat als een van zijn belangrijkste doelen in Afrika beschouwt, volgt het verloop van de verschillende kiesprocessen nauwgezet op. Waar sommige landen, zoals Nigeria, de wereld voorbeelden van democratische overgangsprocessen hebben gegeven, toont de actualiteit jammer genoeg dat andere landen een stap achteruit dreigen te zetten.

In Burundi heeft België er alles aan gedaan om het respect voor de grondwet en voor de Arusha-akkoorden aan te moedigen. De derde ambtstermijn van president Nkurunziza heeft geleid tot een politieke, veiligheids- en mensenrechtencrisis die jammer genoeg nog niet geluwd is. België zal blijven ijveren voor een alomvattende inter-Burundese dialoog en voor een terugkeer naar het respect voor rechten en vrijheden. 2016 wordt op dat vlak ook een sleuteljaar voor de Democratische Republiek Congo. Zoals elders is de rode draad van

Le manque de progrès du processus de paix israélo-palestinien a un impact déstabilisateur que nous ne pouvons pas perdre de vue. Les développements récents, la situation à Gaza et l'escalade de violence à Jérusalem et en Cisjordanie sont préoccupants. Je continuerai à m'impliquer, au niveau bilatéral et au sein de l'Union européenne, pour encourager les parties à éviter toute aggravation de la situation et à faire baisser les tensions. Il est urgent par ailleurs de relancer un processus crédible, afin de trouver une solution définitive au conflit. Sans changement fondamental, la perspective d'une solution à deux États risque d'être irrémédiablement perdue. La Belgique considère que l'Union européenne doit jouer un rôle plus important dans la reprise d'un processus politique, en coordination avec les autres acteurs concernés.

En Afrique du nord, la crise libyenne continue d'avoir un impact sécuritaire et migratoire sur l'UE mais également sur les pays — déjà fragiles — de la région. Nous encouragerons la mise en œuvre d'un gouvernement d'unité nationale, sur la base de l'accord récemment conclu. Malgré sa réussite sur le plan de la transition démocratique, la Tunisie est fragilisée par une situation sécuritaire fragile et la situation régionale instable. La Belgique soutiendra activement les efforts de réforme, notamment sur le plan sécuritaire. En Egypte, nous porterons en particulier notre attention sur l'évolution du processus démocratique et sur l'équilibre entre les réformes socio-économiques nécessaires, la lutte contre le terrorisme et la recherche de la stabilité et le respect des droits de l'homme.

3.2. Afrique subsaharienne

2015 et 2016 sont des années d'élections dans beaucoup de pays d'Afrique. La Belgique, dont un des objectifs majeurs en Afrique est de soutenir le progrès de l'État de droit, observe avec attention le déroulement des divers processus électoraux. Si certains pays ont donné au monde des exemples de transition démocratique, comme le Nigéria, l'actualité montre malheureusement que certains sont tentés par un retour en arrière.

Au Burundi, la Belgique a tout tenté pour encourager le respect de la constitution et des accords d'Arusha. Le troisième mandat du Président Nkurunziza a provoqué une crise politique, sécuritaire et des droits de l'homme qui n'est malheureusement pas encore apaisée. La Belgique continuera à œuvrer pour un dialogue inter-burundais inclusif et pour un retour au respect des droits et libertés. 2016 sera de ce point de vue-là également une année cruciale pour la République Démocratique du Congo. Là comme ailleurs, le fil conducteur de la

België daar het respect voor de grondwet, wat naadloos aansluit bij de doelstellingen die de Afrikaanse Unie zichzelf heeft gesteld met haar charter voor goed bestuur en democratie.

Nog in Midden-Afrika blijft de situatie in Oost-Congo gespannen en de oplossing van de M23-crisis heeft nog niet tot de verhoopte evolutie naar vrede en ontwikkeling geleid. België blijft pleiten voor de uitvoering van het akkoord voor vrede en veiligheid dat in 2013 in Addis Abeba werd gesloten. Dat moet in de eerste plaats gebeuren door een herneming van de samenwerking tussen MONUSCO en de *Forces Armées de la République Démocratique de Congo*. Een betere samenwerking tussen de verschillende landen van de regio is ook nodig. In dat opzicht steunt België de organisatie van een regionale conferentie in Kinshasa over privéinvesteringen.

Een strategienota over Centraal-Afrika wordt voorbereid.

De Sahel, een regio waar België sinds lang actief is inzake ontwikkeling, wordt een veiligheidsprioriteit van Europa. België zal op meerdere vlakken bijdragen aan de gezamenlijke inspanningen voor de ontwikkeling in het gebied en voor conflictbeheer.

Ondanks de horten en stoten blijft Afrika economische vooruitgang boeken. België zal de kansen voor meer economische handel blijven onderzoeken en ontwikkelen. Vanuit dat oogpunt is de handelsveiligheid essentieel en België zal blijven deelnemen aan de strijd tegen piraterij.

Ons land zal ook volop blijven inzetten in globale zaken die de toekomst van de mensheid aangaan: het klimaat, de strijd voor het behoud van de biodiversiteit, het gebruik van natuurlijke rijkdommen ten voordele van Afrikaanse bevolkingen en met respect voor het milieu.

3.3. *Het Oostelijk Nabuurschap*

De betrekkingen van België met zijn Oostelijk Nabuurschap gebeuren vooral op Europees niveau. In dat kader werd een associatieovereenkomst met Moldavië, Oekraïne en Georgië getekend. Die overeenkomst zou op 1 januari 2016 in werking moeten treden. Tijdens de ministeriële conferentie van het Oostelijk Partnerschap die midden 2016 doorgaat, zal ik een onderhoud kunnen hebben met de ministers van Buitenlandse Zaken van die regio.

Op vlak van sancties is het essentieel om vast te houden aan de principes van geleidelijkheid, effectiviteit,

Belgique reste celui du respect des constitutions, en parfaite congruence avec les objectifs que l'Union Africaine s'est donnée elle-même avec sa charte pour la bonne gouvernance et la démocratie.

En Afrique centrale toujours, la situation reste tendue dans l'est du Congo, et la résolution de la crise du M23 n'a pas encore apporté l'élan vers la paix et le développement espéré. La Belgique continuera à plaider pour la mise en œuvre de l'accord de paix et de sécurité signé à Addis en 2013. Cela doit passer en premier lieu par une reprise de la coopération entre la MONUSCO et les Forces Armées de la République Démocratique du Congo. Une meilleure collaboration entre les divers pays de la région est également nécessaire. Dans cet esprit, la Belgique soutient l'organisation d'une Conférence régionale sur les investissements privés qui aura lieu à Kinshasa.

Une note stratégique sur l'Afrique centrale est en préparation.

Le Sahel, une région où la Belgique est active depuis longtemps dans le domaine du développement, devient une priorité sécuritaire pour l'Europe. La Belgique contribuera de manière multidimensionnelle à l'effort commun afin d'aider au développement de la zone et à la maîtrise des conflits.

L'Afrique, malgré ces soubresauts, poursuit son développement économique. La Belgique continuera à rechercher et à développer les opportunités de croissance des échanges économiques. De ce point de vue, la sécurité du commerce est essentielle, et la Belgique continuera à participer à la lutte contre la piraterie.

Elle s'investira également dans les causes globales qui concernent l'avenir de l'humanité: le climat, la lutte pour la sauvegarde de la biodiversité, l'exploitation des ressources naturelles au profit des populations d'Afrique et dans le respect de l'environnement.

3.3. *Le voisinage oriental*

Les relations de la Belgique avec son voisinage oriental se situent principalement au niveau européen. C'est dans ce cadre, qu'un accord d'association a été signé avec la Moldavie, l'Ukraine et la Géorgie et qu'il devrait rentrer en vigueur au 1^{er} janvier 2016. J'aurai l'occasion de m'entretenir avec les ministres des Affaires étrangères de la région, lors de la Conférence ministérielle du Partenariat oriental qui aura lieu à la mi-2016.

En matière de sanctions, il est essentiel de s'en tenir aux principes de gradualité, d'efficacité, de crédibilité,

geloofwaardigheid, proportionaliteit en omkeerbaarheid. De sancties tegen Rusland zullen begin volgend jaar herbekeken worden, rekening houdend met de uitvoering van de akkoorden van Minsk, die we nauwlettend zullen opvolgen. De sancties tegen Wit-Rusland zouden in het licht van de evolutie in het land ook besproken moeten worden.

Ik plan in het eerste semester van 2016 een trilatérale vergadering Buitenlandse Zaken — Binnenlandse Zaken — Justitie te houden met Turkije. Die vergadering kon in 2015 door de tweemaal georganiseerde parlementsverkiezingen in Turkije niet doorgaan zoals gepland. In het kader van die oefening wil ik, zonder de interne problemen uit het oog te verliezen, de samenwerking en de dialoog met Turkije over onderwerpen van gezamenlijk belang onderhouden, zoals de strijd tegen terrorisme, de problematiek van buitenlandse strijders, de politieke en justitiële samenwerking, de consulaire samenwerking en het migratiebeheer.

4. De economische diplomatie

4.1. De bilaterale economische diplomatie

De economische diplomatie is een essentieel onderdeel van onze bilaterale betrekkingen en blijft een rode draad doorheen mijn contacten met buitenlandse collega's. Ik denk daarbij niet enkel aan mijn collega's uit Europese of OESO-landen maar ook uit landen die nieuwe perspectieven bieden zoals Colombia, Iran, Kenia of Cuba. We moeten vooruitdenken en nu reeds de nodige stappen zetten en de juiste contacten leggen die onze bedrijven een betere toegang zullen verlenen wanneer hun markten zich voor de wereld openen. Het gaat hier om het afleggen van bilaterale bezoeken, het leiden van zendingen maar ook over het opbouwen van het juridisch instrumentarium dat de handel en de economische betrekkingen moet bevorderen.

In 2015 werd een nieuwe formule voor de staatsbezoeken naar het buitenland uitgewerkt waarbij mijn departement een centrale en coördinerende rol heeft gespeeld. Een omvangrijke economische en academische delegatie reisde mee met de vorsten naar China en Polen. In het programma van deze bezoeken werd, in overleg met de minister-presidenten die meegereisd zijn, bovenop de officiële ontmoetingen ook heel wat plaats ingeruimd voor economische en academische activiteiten. In 2016 wordt, in het kader van de viering van 150 jaar diplomatieke betrekkingen tussen beide landen, een staatsbezoek aan Japan gepland.

de proportionnalité et de réversibilité. Les sanctions à l'égard de la Russie seront réexaminées au début de l'année prochaine, en tenant compte de la mise en œuvre des Accords de Minsk, à laquelle nous serons très attentifs. Celles à l'égard du Belarus devraient également faire l'objet d'une discussion, à la lumière de l'évolution sur le terrain.

Je compte organiser au premier semestre 2016, une réunion trilatérale Affaires étrangères, Intérieur et Justice avec la Turquie, qui n'a pu se tenir comme initialement prévue en 2015, étant donné les élections législatives organisées à deux reprises en Turquie. Je compte, dans le cadre de cet exercice, sans perdre de vue les problèmes internes, maintenir la coopération et le dialogue avec la Turquie sur des sujets d'intérêt commun tels que la lutte contre le terrorisme, la problématique des combattants étrangers, la coopération policière et judiciaire, ainsi que la coopération en matière consulaire ou encore la gestion des migrations.

4. La diplomatie économique

4.1. La diplomatie bilatérale économique

La diplomatie économique fait partie intégrante de nos relations bilatérales et continue à former le fil conducteur des contacts avec mes collègues étrangers. Je pense non seulement à mes collègues européens ou de pays de l'OCDE, mais également à des pays offrant de nouvelles perspectives comme la Colombie, l'Iran, le Kenya ou Cuba. Nous devons être proactifs et d'ores et déjà entreprendre les démarches nécessaires et entretenir les contacts utiles afin d'offrir à nos entreprises un meilleur accès à ces marchés lorsqu'ils s'ouvriront sur le monde. Il s'agit d'exécuter des visites bilatérales, de mener des missions, mais également de développer les instruments juridiques nécessaires au développement des relations économiques et du commerce international.

En 2015, une nouvelle formule de visites d'état à l'étranger a été développée dans laquelle mon département a joué un rôle central de coordination. Une importante délégation économique et académique a accompagné les souverains en Chine et en Pologne. Dans le programme de ces visites, en plus des rencontres officielles une place considérable a été laissée, en concertation avec les ministres-présidents qui ont accompagné la mission, pour des activités académiques et économiques. En 2016 une visite d'État au Japon est prévue dans le cadre de la célébration de 150 ans de relations diplomatiques entre nos pays.

Daarnaast behouden de prinselijke zendingen voorzeten door HKH prinses Astrid, hun eigen invalshoek en richten ze zich voornamelijk naar groeiemarkten buiten Europa. Dit jaar waren dat Qatar, de Verenigde Arabische Emiraten en Westelijk Canada. Volgend jaar komen Indonesië en de VS aan de beurt. Deze zendingen worden gedragen door het enthousiasme van de deelnemende bedrijven die zich in grote getale inschrijven.

Er is ook een grote inspanning geleverd om ons netwerk van economische- en handelsverdragen uit te bouwen. De ratificatie van een aantal verdragen was achterop geraakt, deels door de verkiezingsperiode, deels omdat er geen volledige politieke consensus over bestond. De regering onderneemt, conform het regeringsakkoord, de nodige stappen om instemming van het parlement te vragen voor de verdragen die reeds ondertekend waren en in sommige gevallen reeds geratificeerd door de tegenpartij. Over andere verdragen, waarvoor wel een mandaat bestond maar waarvoor de onderhandelingen nog niet waren afgerond, wenst zij verder te onderhandelen, mogelijk op grond van aangepaste verdragsteksten. Het belang van deze verdragen, of het nu om dubbele belastingverdragen, verdragen ter bescherming van onze investeringen, sociale zekerheidsverdragen of multilaterale handelsverdragen gaat, kan immers niet onderschat worden.

Onze economische belangen zijn ook een bepalend element bij het beheer van ons postennetwerk. Ambassades die economisch actief zijn of in gebieden liggen met groot economisch potentieel worden aangemoedigd om proactief op te treden. Zij moeten meehelpen om de juiste informatie en begeleiding te geven aan onze investeerders en onze bedrijven, waardoor het federale niveau zijn ondersteunende rol ten aanzien van de deelstaten kan vervullen. Desgevallend zal de werking van een post ook geëvalueerd worden aan de hand van de samenwerking met het bedrijfsleven en de goede dienstverlening aan onze zakenmensen. Het onthaal en de vertegenwoordiging ten aanzien van potentiële buitenlandse partners en investeerders is immers een collectieve verantwoordelijkheid die gedeeld wordt door iedereen die zich op post bevindt, posthoofd, visumsectie en de economische en commerciële vertegenwoordigers.

In geografische termen willen wij naast aandacht voor Azië en Latijns-Amerika ook de opkomende landen in Afrika aan bod laten komen.

Par ailleurs, les missions princières présidées par SAR la Princesse Astrid, conservent leur propre approche et se concentrent principalement sur les marchés en forte croissance hors d'Europe. Cette année de telles missions ont eu lieu au Qatar, aux Emirats Arabes Unis et au Canada occidental. L'année prochaine, ce sera au tour de l'Indonésie et des États-Unis. Ces missions sont portées par l'enthousiasme des entreprises participantes qui s'inscrivent en très grand nombre.

Un grand effort a également été fourni afin d'étendre notre réseau de traités économiques et commerciaux. La ratification d'un certain nombre de traités avait connu du retard, en partie à cause de la période d'élections et en partie car il n'y avait pas de consensus politique à leur sujet. Le Gouvernement entreprend, conformément à l'accord de gouvernement, de soumettre les traités pour accord au Parlement lorsque ceux-ci ont déjà été signés, et parfois même ratifiés par nos partenaires. Dans le cas d'autres traités, pour lesquels un mandat de négociation existait préalablement, mais pour lesquels les négociations n'étaient pas encore terminées, le Gouvernement souhaite continuer les négociations, le cas échéant sur base de textes adaptés. Il ne faut pas sous-estimer l'importance de ces traités, qu'il s'agisse de traités de double imposition, de protection de nos investissements, de sécurité sociale ou de traités commerciaux multilatéraux.

Nos intérêts économiques sont également un élément déterminant dans la gestion de notre réseau de postes. Les ambassades qui sont fortement actives sur le plan économique ou qui se situent dans des régions à haut potentiel économique, sont encouragées à être proactives. Elles doivent contribuer à apporter une information fiable à nos investisseurs et nos entreprises, ce qui permet au niveau fédéral de remplir son rôle de soutien à l'égard des entités fédérées. Le cas échéant, le fonctionnement des postes sera également évalué au vu de leur collaboration avec le monde de l'entreprise et du service rendu à nos hommes d'affaires. En effet, l'accueil et la représentation envers de potentiels partenaires et investisseurs étrangers est une responsabilité collective qui doit être partagée par l'ensemble des membres d'un poste diplomatique: chef de poste, section des visas et représentants économiques et commerciaux.

En termes géographiques, nous voulons, à côté de l'attention portée au pays d'Asie et d'Amérique Latine, également donner toute leur place aux pays émergents d'Afrique.

4.2. De multilaterale economische diplomatie

In het kader van de voorbereiding op de minister-conferentie van de WTO in december in Nairobi, heeft België zich er met zijn partners van de Europese Unie toe verbonden om een geloofwaardig multilateraal handelssysteem te blijven steunen. Twintig jaar na haar oprichting telt de WTO 161 leden. De duurzaamheid van dat succes is evenwel onderworpen aan het vermogen van de organisatie om nieuwe akkoorden te blijven sluiten en om afgesloten akkoorden uit te voeren. België prijst zich gelukkig dat de Europese Unie in de kopgroep van ratificaties van de handelsfacilitatieovereenkomst zit. Tussen nu en december zal België de inspanningen van de onderhandelaars van de Europese Commissie steunen om tot een evenwichtig besluitenpakket en een evenwichtige ministerverklaring te komen die de eerste lijnen uittekent om de besprekingen over de niet-opgeloste onderwerpen van de ontwikkelingsagenda van Doha nieuw leven in te blazen.

In aanvulling op de multilaterale onderhandelingen blijft België inzetten op plurilaterale onderhandelingen die vooruitlopen op specifieke onderwerpen zoals groene goederen en informatietechnologieën. Ook in die geest van complementariteit van verschillende niveaus van handelsbesprekingen volgt België met bijzondere aandacht het verloop van bilaterale onderhandelingen van de Europese Unie met verschillende partners. Het afsluiten van een vrijhandelsverdrag met Vietnam deze zomer heeft het vermogen van de Europese Unie om zich te openen voor een veelbelovende markt bevestigd, terwijl de besprekingen over het *Trans-Pacific Partnership* in de laatste rechte lijn waren. In het kader van de onderhandelingen van de Europese Unie met de Verenigde Staten en Japan zal België enerzijds zijn economische belangen blijven promoten en anderzijds hoge eisen van ambitie, transparantie, duurzame ontwikkeling en respect voor onze normen en waarden blijven stellen. Intern gaat bijzondere aandacht naar de voorbereiding op de parlementaire goedkeuring van de reeds afgeronde handelsovereenkomsten (met name de akkoorden die met onze partners van Oost-Europa, de Andeslanden, de Afrikaanse douane-unies, Vietnam, Singapore en Canada werden afgesloten).

5. De consulaire diensten

5.1. Anders werken

Binnen het huidige budgettaire kader heb ik maatregelen genomen om ons postennetwerk te optimaliseren. We kunnen niet overal aanwezig zijn. Daarom moeten

4.2. La diplomatie économique multilatérale

Dans le cadre de la préparation à la Conférence ministérielle de l'OMC qui se tiendra en décembre à Nairobi, la Belgique s'est engagée avec ses partenaires de l'Union européenne à continuer de soutenir un système commercial multilatéral crédible. Vingt ans après sa création, l'OMC recense 161 membres. La durabilité de ce succès est toutefois conditionnée à la capacité de l'organisation de continuer à produire de nouveaux accords et à mettre en œuvre les accords passés. La Belgique se félicite que l'Union européenne figure dans le peloton de tête des ratifications de l'Accord sur la facilitation des échanges. D'ici décembre, la Belgique partagera les efforts des négociateurs de la Commission européenne pour aboutir à un paquet de décisions et à une déclaration ministérielle équilibrés qui trace les premières pistes pour redynamiser les discussions sur les sujets non résolus de l'agenda de développement de Doha.

En complément aux négociations multilatérales, la Belgique continue à s'investir dans des négociations plurilatérales qui constituent une forme d'avant-garde sur des sujets spécifiques comme les biens verts ou les technologies de l'information. Toujours dans l'esprit de complémentarité des différents niveaux de négociation commerciale, la Belgique suit avec beaucoup d'attention les développements des négociations bilatérales de l'Union européenne avec plusieurs partenaires. La conclusion d'un Traité de libre-échange avec le Vietnam, cet été, a rappelé la capacité de l'Union européenne de s'ouvrir à un marché prometteur, alors même que les négociations sur le partenariat Trans-pacifique étaient dans la dernière ligne droite. Dans le cadre des négociations menées par l'Union européenne avec les États-Unis et le Japon, la Belgique continuera, d'une part, à promouvoir activement ses intérêts économiques et, d'autre part, à exiger un haut degré d'ambition, de transparence, de respect de nos normes et valeurs et de promotion du développement durable. Sur le plan intérieur, une attention particulière continuera à être accordée à la préparation de la ratification parlementaire des accords commerciaux déjà finalisés (notamment les accords conclus avec les partenaires d'Europe orientale, les pays andins, les unions douanières africaines, le Vietnam, Singapour, et le Canada).

5. Les services consulaires

5.1. Travailler différemment

Dans le cadre budgétaire que nous connaissons, j'ai pris des mesures visant à optimiser notre réseau de postes. Nous ne pouvons être présents partout. C'est

we voortaan nieuwe processen uitwerken om onze landgenoten kwaliteitsvolle consulaire diensten te verlenen. Zo heb ik mijn administratie verzocht om informaticatoepassingen te ontwikkelen die e-government bevorderen. De afstand tot onze landgenoten van de carrièrepost waar ze zijn ingeschreven overschrijdt meestal duidelijk de afstand tot onze gezamenlijke administratie.

5.2. *Travellers Online*

Het is ook in die zin en om betere consulaire bijstand te verlenen dat ik een programma heb laten ontwikkelen waarmee Belgische reizigers zich vrijwillig kunnen registreren via een webapplicatie: *Travellers Online*. Het initiatief is ontstaan na de vaststelling dat we, als ergens in de wereld een crisis uitbreekt, slechts een erg onvolledig overzicht hebben van de aanwezige Belgen in de getroffen zone, en weinig of zelfs geen informatie hebben over hun contactpersonen in België. Sinds deze zomer hebben ongeveer 20 000 landgenoten die buiten de EU reisden deze nieuwe kans gegrepen om hun reis te registreren. Binnenkort zal *Travellers Online* ook voor reizen binnen de EU beschikbaar zijn.

5.3. *De Kids-ID*

De lancering in oktober 2015 van de Kids-ID voor kinderen van minder dan 12 jaar die in het buitenland verblijven vloeit voort uit een samenwerking tussen de FOD's Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken. Die identiteitskaart komt tegemoet aan een reële nood van onze jonge landgenoten in het buitenland, zowel inzake identificatie als in hoedanigheid van "reisdocument" binnen de Europese Unie.

5.4. *Optimalisering van het elektronische paspoort en zijn uitreiking*

De inspanningen om het elektronische paspoort te verbeteren, worden verdergezet. Naarmate we een paspoort dat steeds moeilijker te vervalsen werd ter beschikking hebben gesteld van onze landgenoten, zijn er meer pogingen gekomen om frauduleus een authentiek paspoort te verwerven. Daarom plan ik de beheerapplicatie van de paspoortverzoeken uit te rusten met een gezichtsherkennende software die fysische verschillen kan opsporen in vergelijking met een oudere foto die in het Rijksregister is opgeslagen.

5.5. *Deelneming van Belgen in het buitenland aan de verkiezingen*

De regering werkt aan de uitvoering van het regeerakkoord, dat drie luiken bevat: de vereenvoudiging van

pourquoi nous devons désormais développer de nouveaux processus pour offrir à nos compatriotes un service consulaire de qualité. C'est ainsi que j'ai demandé à mon administration de développer des applications informatiques facilitant l'e-government; la distance qui sépare nos compatriotes du poste de carrière où ils sont inscrits est la plupart du temps nettement supérieur à celle qui nous sépare de notre administration communale.

5.2. *Travellers Online*

C'est aussi dans cet esprit et dans un souci d'une meilleure assistance consulaire que j'ai fait développer un programme d'enregistrement volontaire des voyageurs de nationalité belge via une application web: *Travellers Online*. L'initiative est née de la constatation que lorsqu'une crise éclate quelque part dans le monde, nous n'avons qu'une vue très partielle des Belges présents dans la zone touchée, et peu, voire pas d'informations, sur leurs personnes de contact en Belgique. Depuis cet été, quelque 20 000 compatriotes voyageant en-dehors de l'UE ont saisi cette nouvelle opportunité d'enregistrer leur voyage. D'ici peu, *Travellers Online* sera aussi élargie aux voyages au sein de l'UE.

5.3. *La Kids ID*

Le lancement en octobre 2015 de la Kids ID pour les enfants de moins de 12 ans résidant à l'étranger est le résultat d'une coopération entre les SPF Intérieur et Affaires étrangères; cette carte d'identité répond à un réel besoin de nos jeunes compatriotes à l'étranger, tant en matière d'identification, qu'en tant que "document de voyage" à l'intérieur de l'Union européenne.

5.4. *Optimalisation du passeport biométrique et de sa délivrance*

Les efforts d'amélioration du passeport biométrique seront poursuivis. A mesure que nous avons mis à disposition de nos compatriotes un passeport dont la falsification devenait de plus en plus difficile, les tentatives d'obtention frauduleuse d'un passeport authentique sont en hausse. C'est la raison pour laquelle j'ai l'intention de doter l'application de gestion des demandes de passeports d'un software de reconnaissance faciale permettant de détecter les différences physiques avec une photo antérieure stockée au Registre National.

5.5. *Participation des Belges de l'étranger aux élections*

Le gouvernement travaille à la mise en œuvre de l'accord de gouvernement qui comporte trois volets: la

stemmen van Belgen in het buitenland, stemmen voor regionale verkiezingen en elektronisch stemmen.

Dit jaar zal, in samenwerking met de minister van Binnenlandse Zaken, een wetsontwerp ter vereenvoudiging van bepaalde procedures en ter correctie van de bepalingen van het Kieswetboek over stemmen door Belgen in het buitenland in de Kamer worden voorgesteld. Tijdens de verkiezingen van 2014 doken verschillende problemen op. Zo konden bepaalde kiezers niet op een van de aansluitingscategorieën zoals voorzien in de wet staan en waren er vertragingen bij het stemmen per brief.

Dat project zou ook de gelegenheid moeten bieden om het stemrecht voor Europese verkiezingen uit te breiden.

5.6. *Elektronische burgerlijke stand*

We gaan nog dit jaar, in overleg met de Kanselarij van de Eerste Minister, in vijf Belgische consulaire posten een nieuwe applicatie opstarten zodat aktes van de burgerlijke stand elektronisch opgesteld en nadien in een centraal elektronisch register opgeslagen kunnen worden. De posthoofden van die vijf consulaten zullen de eerste ambtenaren van de Belgische burgerlijke stand worden om akten van de burgerlijke stand via die applicatie op te maken en op te slaan, met andere woorden helemaal elektronisch. Als de ervaring veelbelovend is, zal de applicatie in al onze consulaten ontplooid worden.

5.7. *Visa Information System*

Het VIS, een Europees gegevensbestand van visumaanvragers, zal tegen het eind van dit jaar wereldwijd worden opgestart. België heeft actief deelgenomen aan de invoering van dat systeem dat vooral beter beschermt tegen migratiefraude.

5.8. *Outsourcing*

Het selectieproces van firma's die kandidaat zijn voor de ontvangstactiviteiten van visumaanvragen gaat door en zou tegen volgende zomer afgerond moeten zijn. Vandaag bedraagt die ontvangstactiviteit — en niet de diepgaande behandeling — ongeveer 50 % van het volume. Dat gehalte zou vanaf volgende zomer naar 70 % moeten stijgen. De toevlucht naar privéspelers voor deze activiteit — die de Belgische staat niets kost — staat ons toe om een veel groter publiek te bestrijken (vooral in de grootste landen), dat niet naar het consulaat moet gaan om zijn aanvraag te doen. Door een gespecialiseerde infrastructuur en personeel aan onze activiteit toe te wijzen, kunnen de kosten van

simplification du vote des Belges à l'étranger, le vote pour les élections régionales et le vote électronique.

Un projet de loi simplifiant certaines procédures et corrigeant des dispositions du Code électoral relative au vote des belges de l'étranger sera présenté à la Chambre cette année, avec le ministre de l'Intérieur. Lors des élections de 2014, différents problèmes sont apparus comme l'impossibilité pour certains électeurs de figurer dans une des catégories de rattachement existantes dans la loi, et comme les délais pour le vote par correspondance.

Ce projet devrait être aussi l'occasion d'étendre le droit de vote pour les élections européennes.

5.6. *État civil électronique*

Cette année encore, en concertation avec la Chancellerie du Premier Ministre, nous allons déployer dans 5 postes consulaires belges une nouvelle application permettant de rédiger les actes d'état civil de façon électronique et de les conserver ensuite dans un registre central électronique. Les chefs de poste de ces 5 consulats seront les premiers Officiers de l'état civil belge à passer et à conserver des actes d'état civil avec cette application, c'est-à-dire intégralement électroniques. Si l'expérience est concluante, l'application sera déployée dans tous nos consulats.

5.7. *Visa Information System*

Le VIS, une base de données européenne des demandeurs de visa, sera mis en œuvre mondialement pour la fin de cette année. La Belgique a participé activement à la mise en place de ce système permettant surtout une meilleure défense contre la fraude migratoire.

5.8. *Outsourcing*

Le processus de sélection des firmes candidates à l'activité de réception des demandes de visa se poursuit et devrait être clôturé pour l'été prochain. Aujourd'hui, cette activité de réception — et non de traitement de fond — des demandes de visa pour notre pays concerne environ 50 % du volume. Cette proportion devrait passer à 70 % à partir de l'été prochain. Le recours à ces acteurs privés pour cette activité — à zéro coût pour l'État belge — nous permet de toucher un public beaucoup plus large (surtout dans les tout grands pays), lequel ne doit pas se déplacer jusqu'au consulat pour faire sa demande. En affectant à notre activité une infrastructure et du personnel spécialisé, il permet aussi de réduire

de Belgische staat ook dalen. Door visumaanvragers “extra muros” te ontvangen, daalt het veiligheidsrisico in onze kanselarijen.

6. Beheer van het departement

De hervorming van de buitenlandse loopbanen en de herziening van de werking en structuur van de FOD, inclusief zijn postennetwerk, wordt ook in 2016 verder doorgevoerd binnen een bijzonder strak budgettair kader. Deze budgettaire beperkingen blijven een grote uitdaging gelet op de eigenheid en opdracht van onze FOD, die het aanhouden van een breed netwerk in het buitenland noodzakelijk maakt.

6.1. *Buitenlandse carrière*

De doorvoering van het nieuwe statuut, dat een enkele buitenlandse carrière creëert, is lopende. De eerste stap bestond uit de organisatie, samen met SELOR, van een vergelijkende selectie voor de aanwerving van ambtenaren van de buitenlandse carrière. Die selectie werd eind oktober van dit jaar afgerond en maakt de aanwerving van 40 nieuwe ambtenaren mogelijk. Zij zullen in 2016 een gemoderniseerde stage volgen waarbinnen de focus op het nieuwe resultaatgerichte bevoegdheidsmodel van de FOD ligt. Die stagiaires zullen in 2017 ons diplomatieke netwerk vervoegen, dat al jaren met een structureel gebrek aan middelen kampt.

De FOD zal zich ook blijven inzetten om het nieuwe statuut door te voeren over het evaluatieplan, het reglement van de verloven, de postvergoedingen, de diplomatieke beweging, de procedures inzake promotie, de integriteit en de disciplinaire procedures.

6.2. *Hervorming werking en structuur van de FOD*

Momenteel wordt aan een tweesporig programma gewerkt ter herziening en hervorming van de FOD. In een eerste fase worden een aantal ad-hoc-aanpassingen aan de bestaande structuren uitgewerkt terwijl tegelijkertijd een reflectieoefening wordt gevoerd in een breder kader die onder meer betrekking moet hebben op de relatie met de posten, de autonomie van beheer in de posten, de ondersteuning van directies, diensten, posten en medewerkers, de IT-omgeving, de processen, de feedback en de nieuwe werkvormen.

Deze reflectie zal niet alleen over structuren gaan maar zal gebaseerd zijn op een uitgewerkt waardenkader, waarvan loyaliteit, integriteit, transparantie, geloofwaardigheid, solidariteit, autonomie en vertrouwen de voornaamste pijlers zijn. Ze zal bovendien gestoeld

les charges pour l'État belge. En permettant d'accueillir extra muros les demandeurs de visa, il réduit le risque sécuritaire dans nos chancelleries.

6. Gestion du département

La réforme des carrières extérieures et la révision du fonctionnement et de la structure du SPF, y compris le réseau de postes, seront continuées en 2016 dans un cadre budgétaire strict. Ces restrictions budgétaires sont un grand défi vu la spécificité et la mission de notre SPF, qui nécessite le maintien d'un réseau extensif à l'étranger.

6.1. *Carrière extérieure*

La mise en œuvre du nouveau statut, créant une carrière extérieure unique, est en cours. La première étape a consisté en l'organisation avec SELOR d'un examen de recrutement d'agents de la carrière extérieure. Cette sélection a abouti à la fin du mois d'octobre de cette année et permettra le recrutement de 40 nouveaux agents. Ceux-ci suivront en 2016 un stage modernisé, concentré sur le nouveau modèle de compétences du SPF, orienté vers les résultats. Ces stagiaires rejoindront en 2017 notre réseau diplomatique qui souffre depuis plusieurs années d'un manque structurel de ressources.

Le SPF poursuivra également ses efforts pour mettre en œuvre le nouveau statut sur le plan de l'évaluation, du règlement des congés, des indemnités de poste, du mouvement diplomatique, des procédures de promotion, de l'intégrité et des procédures disciplinaires.

6.2. *Réforme du fonctionnement et de la structure du SPF*

Actuellement, nous travaillons à un double programme de réforme et de révision du SPF. Dans un premier temps, nous développons un certain nombre d'adaptations ad hoc aux structures existantes, tout en menant en parallèle un exercice de réflexion plus large concernant entre autres la relation avec les postes, l'autonomie de gestion des postes, le soutien aux directions, services, postes et collaborateurs, l'environnement IT, les processus, le feedback, et les nouvelles formes de travail.

Cette réflexion ne portera pas uniquement sur les structures mais sera également basée sur un cadre de valeurs, dont la loyauté, l'intégrité, la transparence, la crédibilité, la solidarité, l'autonomie et la confiance forment les principaux piliers. Elle sera par ailleurs basée

zijn op een grondige analyse van de omgevingsfactoren waar de FOD, en België als lid van de internationale gemeenschap, vandaag en in de voorzienbare toekomst mee wordt geconfronteerd.

Een essentieel element van het antwoord op deze uitdagingen is de integratie van verschillende beleidsdomeinen en taken binnen de FOD en een verdere ontkokering ten opzichte van onze huidige structuren, waarbij gestreefd wordt naar meer horizontale samenwerking, synergie en flexibiliteit. Hierbij zullen eveneens activiteiten die niet tot onze kernopdrachten behoren teruggeschroefd of geoutsourcet worden. Hierbij zal ik wel bijzondere aandacht blijven besteden aan de verbetering van de ICT-werking van de FOD, en uiteraard ook aan een verbeterde ICT-beveiliging.

Een hervorming van het hoofdbestuur heeft een weerslag op de posten, net zoals een hertekening van het postennetwerk een invloed heeft op het werk in Brussel. Beide oefeningen lopen parallel.

Eind 2014 heb ik inderdaad, op basis van een geupdate belangenstudie, besloten 18 posten uit het postennetwerk te sluiten. 15 van deze 18 posten werden ondertussen gesloten. Anderzijds werden pilootprojecten opgezet, o.m. in Spanje, die als einddoel hebben de administratieve druk en de beheerdruk die op onze posten rust te verminderen door, waar mogelijk, bepaalde administratieve en consulaire taken regionaal te centraliseren. Het verhogen van de beheersautonomie blijft hierbij eveneens een objectief.

Tegelijk zal het patrimonium van de FOD in het buitenland, in casu zijn residenties en kanselarijen, verder worden geoptimaliseerd en geconsolideerd. Dat gebeurt via colocatie met andere landen of andere Belgische partners, zoals in Kinshasa, en via de integratie van verschillende kanselarijen in dezelfde of naburige steden tot één kanselarij. Deze integraties zijn complexe operaties op vlak van logistiek en personeelsbeheer, maar de besparingen die ze inhouden zijn aanzienlijk. De projecten in Parijs en New York werden afgerond. Rome en Wenen worden momenteel uitgevoerd. Ook wordt de beveiliging van onze kanselarijen aan de hand van objectieve parameters versterkt. Alle investeringen in onroerende goederen worden evenwel integraal gefinancierd door de verkoop voor een equivalent bedrag, wat op middellange termijn een erg grote uitdaging voor de FOD inhoudt.

De bestuursovereenkomst kan een nieuw instrument vormen dat het vanaf 2016 mogelijk maakt om de strategische opvolging van de werking en van de modernisering van de FOD te verbeteren.

sur une analyse en profondeur de l'environnement dans lequel le SPF et la Belgique en tant que membre de la communauté internationale devront œuvrer à l'avenir.

Un élément essentiel de la réponse à ces défis est l'intégration des différents domaines de compétence et des différentes tâches au sein du SPF et un décloisonnement encore plus poussé par rapport aux structures existantes, visant à promouvoir la collaboration horizontale, la synergie et la flexibilité. Cela suppose également que des activités qui n'appartiennent pas à nos missions centrales seront réduites ou out-sourcées. Dans ce cadre, je continuerai à veiller à l'amélioration du fonctionnement ICT de notre SPF, et également à une sécurisation ICT améliorée.

La réforme de l'administration centrale a une incidence sur les postes, tout comme la réforme du réseau de postes a des répercussions sur le travail à Bruxelles. Les deux exercices continuent en parallèle.

Fin 2014, j'ai effectivement décidé, sur base d'une étude actualisée des besoins, de fermer 18 postes dans notre réseau. 15 des 18 postes sont entretemps fermés. Par ailleurs, des projets pilotes ont été mis en place, entre autres en Espagne, qui ont pour objectif de réduire la charge administrative et de gestion qui pèse sur nos postes, en centralisant au niveau régional, où cela s'avère possible, certaines tâches administratives et consulaires. L'augmentation de l'autonomie de gestion reste dans ce cadre un objectif essentiel.

En parallèle, le patrimoine immobilier du SPF à l'étranger, c'est-à-dire les chancelleries et résidences, continuera à être optimisé et consolidé. Cela se fait au travers de la colocation avec d'autres pays ou d'autres partenaires belges, comme à Kinshasa, ou au travers de l'intégration de différentes chancelleries de villes voisines en une seule. Ces intégrations sont des opérations complexes au niveau logistique et de gestion du personnel, mais les économies qu'elles entraînent sont conséquentes. Nous renforçons également, à l'aide de paramètres objectifs, la sécurité de nos chancelleries. Toutefois, tous les investissements immobiliers sont intégralement financés par des ventes d'un montant équivalent, ce qui représente un très grand défi à moyen terme pour le SPF.

Le contrat d'administration pourra être un nouvel instrument qui permettra à partir de 2016 d'améliorer le suivi stratégique du fonctionnement et de la modernisation du SPF.

BELIRIS

Tegen het einde van het jaar 2015 zou een bijakte nr. 12 bij het Samenwerkingsakkoord moeten zijn afgesloten tussen de federale regering en de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zodra die is gesloten, zal de Directie Vervoersinfrastructuur, die belast is met het uitvoeren van het Samenwerkingsakkoord "Beliris", de belangrijke doelstellingen kunnen realiseren die erin zijn opgenomen voor de toekomst van Brussel als hoofdstad van België of als internationale stad.

De onderhandelingen over de bijakte nr. 12 bij het samenwerkingsakkoord, die de begrotingsplannen behandelt van Beliris voor 2015-2017, zijn op het huidige moment nog niet afgerond vanwege de uiteenlopende standpunten van de federale regering en de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het investeringsprogramma. De projecten van de bijakte nr. 11 worden ondertussen voortgezet en een gedeeltelijk en tijdelijk akkoord werd afgesloten om vooruitgang te boeken met twee dringende dossiers, te weten de renovatie van de centrale lanen na het instellen van de voetgangerszone en het S.T.E.M.-opleidingscentrum.

Rekening houdende met de overdracht van de begrotingen die werden toegewezen door de bijakte nr. 11 en het jaarlijkse bedrag van 125 miljoen euro voor het Beliris-fonds, moet de bijakte nr. 12 een begrotingsomvang van ongeveer 700 miljoen euro verdelen over de jaren 2015 tot 2017.

Wat de begrotingsbedragen betreft, moeten de bedragen van de vastleggingskredieten en vereffeningskredieten worden herzien in functie van de bijakte nr. 12. Voor 2016 betreft het € 124 992 000 aan vastleggingskredieten en € 114 991 000 aan vereffeningskredieten, maar de bedragen moeten in functie van bijakte 12 worden herzien.

Er is overeengekomen om de Beliris-projecten opnieuw te richten op projecten van grotere omvang en om steeds meer middelen te besteden aan projecten met betrekking tot de mobiliteit, uit de projecten die voldoen aan de bepalingen van het artikel 43 van de bijzondere wet. De grote lijnen van het voorstel in bespreking voor deze bijakte nr. 12 zijn de volgende:

— Voortzetting van de investeringen in de mobiliteit. In het totaal is 225 miljoen euro gereserveerd voor de verbetering van de mobiliteit. Er wordt voorgesteld om belangrijke budgetten te reserveren voor de realisatie van een nieuwe metrolijn tussen het Noordstation en Bordet, in cofinanciering met het Gewest, om 20 miljoen euro te reserveren voor de heraanleg van de centrale

BELIRIS

Fin de cette année 2015, un avenant n°12 à l'Accord de Coopération devrait être conclu entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Dès sa conclusion, la Direction Infrastructure de Transport, chargée de mettre en œuvre l'Accord de Coopération "Beliris", pourra réaliser, les importants objectifs qui y seront repris pour l'avenir de Bruxelles en tant que capitale de la Belgique ou de ville internationale.

Les négociations de l'avenant n°12 à l'Accord de Coopération, qui couvre la programmation budgétaire de Beliris pour les années 2015 à 2017, n'ont actuellement pas abouti en raison des positions divergentes des Gouvernements fédéral et de la Région de Bruxelles-capitale sur la programmation. Les projets de l'avenant 11 se poursuivent entretemps et un accord partiel et temporaire a été conclu pour permettre d'avancer deux dossiers urgents, à savoir la rénovation des Boulevards du Centre après sa mise en piétonnier, et le Pôle de compétence mécanique.

En tenant compte des reports des budgets affectés par l'avenant n° 11 et de l'alimentation annuelle de 125 millions d'euros au fonds Beliris, l'avenant n° 12 doit répartir une masse budgétaire d'environ 700 millions d'euros sur les années 2015 à 2017.

En ce qui concerne les crédits budgétaires, le montant des crédits d'engagements et de liquidation devront être revus en fonction de l'avenant 12. Pour 2016, ils seront de € 124 992 000 en crédits d'engagements et de € 114 991 000 en crédits de liquidation, mais devront être revus en fonction de l'avenant 12.

Il est convenu de recentrer les projets Beliris sur des projets de plus grande envergure et de consacrer de plus en plus de moyens aux projets en lien avec la mobilité, parmi les projets qui peuvent relever de l'article 43 de la loi spéciale. Les grands axes de la proposition en discussion pour cet avenant n° 12 sont les suivants:

— Continuation des investissements dans la mobilité. Globalement, c'est 225 millions d'euros qui sont réservés à l'amélioration de la mobilité. C'est ainsi qu'il est proposé de réserver d'importants budgets pour la réalisation d'une nouvelle ligne de métro entre la Gare du Nord et Bordet, en cofinancement avec la Région, de prévoir environ 20 millions d'euros pour le réamé-

lanen en 21 miljoen euro voor de heraanleg van de Ninofsepoort of nog ongeveer 8 miljoen voor de heraanleg van het rondpunt Schuman. Er zal tevens een bedrag worden uitgetrokken voor de realisatie van een haalbaarheidsstudie met betrekking tot de verlenging van de metrolijn van het station Albert naar Ukkel.

— Er wordt voorgesteld om te investeren in de verwerving van terreinen en gebouwen zoals de site van de Kazernes in de “Kroonwijk” waarvoor reeds een project voor een internationale studentenwijk bestaat, de site van Schaarbeek-Vorming of de verwerving van gebouwen in het kader van de herwaardering van de wijk Heyvaert in Molenbeek en Anderlecht.

— Bovendien wenst het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te investeren in de ontwikkeling van openbare ruimten van gewestelijk belang zoals het kanaal, Josaphat, Delta, Reyers of het Zuidstation.

— De investeringen zoals bepaald in de bijakte nr. 11 voor wijkcontracten of sociale woningen vereisen aanzienlijke aanvullende begrotingen. Wat de wijkcontracten betreft, wordt voorgesteld om de investeringen zoals bepaald in de bijakte nr. 11 uit te voeren zonder dat daarbij nieuwe projecten kunnen worden voorzien in de bijakte nr. 12.

— De start van de renovatiewerken van het Jubelpark in het hart van de Europese wijk is eveneens een voorstel van deze bijakte nr. 12. Beliris heeft reeds studies gevoerd met betrekking tot de renovatie van deze opmerkelijke site in het hart van de Europese wijk die belangrijke musea huisvest en openbare demonstraties opvangt.

— Tot slot zullen tevens aanzienlijke budgetten bestemd zijn voor de federale instellingen (Bozar, Muntshouwborg e.a.)

— Er wordt voorgesteld dat Beliris zijn tussenkomst in de renovatie van het Conservatorium kan verhogen: de renovatie van het gebouw was het voorwerp van een samenwerkingsakkoord in maart 2014 tussen de federale regering, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap om elkeen te belasten met een derde van de renovatie. In de vorige bijakte werd overeengekomen dat Beliris de studies voorafgaand aan het masterplan financiert. Gelet op de vooruitgang van het project wordt voorgesteld dat Beliris actiever deelneemt in de verdere handelingen, de uitwerking van het masterplan en de renovatiewerken, samen met de Franse en Vlaamse Gemeenschap.

nagement des boulevards du centre et 21 millions pour le réaménagement de la Porte de Ninove ou encore presque 8 millions pour le réaménagement du rond-point Schuman. Un budget sera également dégagé pour permettre la réalisation d'une étude de faisabilité relative à la continuation de la ligne de métro à partir de la station Albert vers Uccle.

— Il est proposé d'investir dans l'acquisition de terrains et d'immeubles tels que le site des Casernes du quartier Couronne pour lequel il existe un projet de Cité universitaire internationale, le site de Schaerbeek-Formation ou l'acquisition d'immeubles dans le cadre de la requalification du quartier Heyvaert à Molenbeek et Anderlecht.

— Par ailleurs, la Région de Bruxelles-capitale souhaite investir dans l'aménagement des espaces publics des zones d'intérêt régional comme le canal, Josaphat, Delta, Reyers ou la Gare du Midi.

— Les investissements prévus dans l'avenant n° 11 pour les contrats de quartier ou les logements sociaux nécessitent des budgets supplémentaires conséquents. En ce qui concerne les contrats de quartier, il est proposé de terminer les investissements prévus dans l'avenant n° 11 sans qu'il ne puisse y avoir de projet nouveaux dans l'avenant n° 12.

— Le démarrage des travaux de restauration du Parc du Cinquantenaire au cœur du quartier européen est également une proposition de cet avenant n° 12. Beliris a déjà réalisé les études relatives à la rénovation de ce site remarquable au cœur du quartier européen et qui accueille des musées importants et tant de manifestations publiques.

— Finalement, d'importants budgets seront également consacrés aux institutions fédérales (Bozar, le Théâtre de la Monnaie, ...).

— Il est proposé que Beliris puisse augmenter son intervention dans la rénovation du Conservatoire de Musique: la rénovation du bâtiment a fait l'objet d'un accord en mars 2014 entre le gouvernement fédéral, la Communauté flamande et la Communauté française pour assurer à raison d'un tiers chacun la prise en charge de la rénovation. Dans l'avenant précédent, il était convenu que Beliris finance les études préalables au Masterplan. Vu l'avancement du projet, il est proposé que Beliris puisse prendre une part plus active dans la suite des opérations, l'établissement du Masterplan et les travaux de rénovation, avec les Communauté française et flamande.

— Er zouden tevens bedragen moeten worden gereserveerd voor projecten inzake de federale musea.

— De studie voor de realisatie van een gemeenschappelijk *Library and learning center* voor de ULB en de VUB is bevestigd en zal binnenkort van start gaan. De werken zouden moeten worden afgerond vanaf 2019.

Beliris werkt eveneens mee aan het expertisecentrum-project in Anderlecht dat een opleidingscentrum wil oprichten voor de technische en technologische industrieberoepen waar een tekort aan arbeidskrachten geldt.

Wat de realisatie van de vele projecten betreft, zouden volgende projecten in 2016 van start moeten gaan of afgerond worden:

— de renovatiewerken van het multimodale centrum Schuman en het metrostation Kunst-Wet worden binnenkort afgerond.

— de studies voor de realisatie van de metrolijn tussen het Noordstation en Bordet beginnen volgens de opgelegde timing. Het richtplan werd goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de studies van het voorontwerp zijn lopende. Het richtplan voorziet in de realisatie van 7 nieuwe stations (Liedts, Colignon, Verboekhoven, Riga, Vrede, Linde en Bordet). Het plan voorziet tevens in de creatie van een nieuwe stelplaats in Haren. Deze nieuwe automatische metrolijn zal de verbinding stadscentrum — Bordet in 15 minuten mogelijk maken, hetzij met een snelheid van 30 km per uur. De huidige fase van de studies betreffende het voorontwerp zou afgerond moeten zijn tegen het einde van 2016 zodat in 2017 de stedenbouwkundige vergunningsaanvragen kunnen worden ingediend.

— De stedenbouwkundige vergunningsaanvragen voor de heraanleg van de centrumlanen werden ingediend en de bestekken worden binnenkort gepubliceerd zodat, zodra de stedenbouwkundige vergunningen worden verleend, de werken van start kunnen gaan in het begin van het volgende jaar.

— De heraanleg van de Ninoofsepoort zal binnenkort van start gaan, te beginnen met de afbraak van de loodsen die nog op de site staan, gevolgd door de verplaatsing van de sporen van de MIVB. Deze werken zouden 3 tot 4 jaar in beslag nemen.

— In de Europese wijk, na het indienen van de stedenbouwkundige vergunningsaanvragen voor de renovatie van het Jubelpark en de aandacht die het kreeg in 2015, zal Beliris van start gaan met het opstellen van de bestekken zodra de stedenbouwkundige vergunningen worden verleend.

— Des budgets devraient aussi être consacrés à des projets pour les musées fédéraux.

— L'étude pour la réalisation d'un *Library and learning center commun* à l'ULB et la VUB est confirmée et démarrera prochainement. Les travaux devaient être réalisés à partir de 2019.

Beliris participe aussi au projet de Pôle de compétences mécaniques à Anderlecht qui vise à créer un centre de formation aux métiers techniques et technologiques, industriels et en pénurie de main d'œuvre.

Au niveau de la réalisation des nombreux projets, en 2016, les grands projets suivants devraient démarrer ou se terminer:

— les travaux de rénovation du pôle multimodal Schuman et de la station de métro Arts-Loi se termineront prochainement.

— les études pour la réalisation de la ligne de métro entre la Gare du Nord et Bordet avancent selon le timing prévu. Le plan directeur a été approuvé par le Gouvernement régional bruxellois et les études d'avant-projet sont en cours. Il prévoit la réalisation de 7 nouvelles stations (Liedts, Colignon, Verboekhoven, Riga, Paix, Tilleul et Bordet). Le projet prévoit également la création d'un nouveau dépôt à Haren. Cette nouvelle ligne de métro automatique permettra de faire la liaison centre-ville / Bordet en 15 minutes, soit une vitesse commerciale de 30km/h. La phase actuelle des études d'avant-projet devrait se terminer à la fin de l'année 2016 afin qu'en 2017, les demandes de permis d'urbanisme puissent être déposées.

— Les demandes de permis d'urbanisme pour le réaménagement des boulevards du centre ont été déposées, les cahiers des charges seront prochainement publiés afin que les travaux puissent démarrer au début de l'année prochaine lorsque les permis d'urbanisme auront été délivrés.

— Quant au réaménagement de la Porte de Ninove, il démarrera prochainement en commençant par la démolition des hangars encore présents sur le site qui sera suivi par le déplacement des voies de la STIB. Ces travaux devraient durer 3 à 4 ans.

— Dans le quartier européen, après le dépôt des demandes de permis d'urbanisme pour la restauration du Parc du Cinquantenaire et sa mise en lumière en 2015, Beliris démarrera la rédaction des cahiers des charges dès la délivrance des permis d'urbanisme.

Hetzelfde geldt voor het Jourdanplein in Etterbeek en de heraanleg van de Eggevoortzone in het Leopoldpark.

Zoals werd aangekondigd, zijn de renovatiewerken van de sociale woningcomplexen “Ieder zijn huis” in Evere en het Sint-Lazarushof in Molenbeek afgerond. De werken voor de complexen Musin en Linné-Plantes in Sint-Joost-ten-Node zijn op hun beurt van start gegaan en zijn momenteel lopende. De werken voor de Musintoren zouden afgerond moeten zijn einde 2016. De renovatiewerken van het gebouw “Archiducs” in de wijk Floréal in Watermaal-Bosvoorde zullen van start gaan in 2016. De stedenbouwkundige vergunning voor de woningen in de Olivierstraat in Schaarbeek werden aangevraagd zodat de opdracht voor werken kan worden gegund in 2016.

De werken aan het zwembad Louis Namèche worden op tijd afgerond en de werken voor de zwembaden van Elsene en Schaarbeek zullen worden gegund in 2016 zodra de stedenbouwkundige vergunning is verleend. Na drie jaar werkzaamheden zal het dagcentrum voor hulpbehoevende personen (GAMP) in Sint-Joost-ten-Node worden geopend begin 2016.

— Bovenop de renovatie van de Ateliers van de Koninklijke Muntschouburg die afgerond zal zijn begin 2016, zullen nieuwe investeringen de werking van de Muntschouburg nog verbeteren.

Beliris financiert tevens de renovatie van de zaal M en de Studio van het Paleis voor Schone Kunsten.

In 2016 zou Beliris eveneens de uitbreidingswerken voor het Hortamuseum in Sint-Gillis moeten afronden.

De regering heeft op 3 april 2015 een nieuw actieplan “strijd tegen sociale fraude en sociale dumping — prioritaire acties” goedgekeurd.

Eén van de sectoren waar sociale dumping vaak voorkomt is de bouwsector. De illegale praktijken van sommige aannemers of onderaannemers hebben heel wat negatieve gevolgen zoals enerzijds de economische uitbuiting van werknemers en anderzijds oneerlijke concurrentie die een bedreiging vormt voor bonafide ondernemingen.

Beliris hecht veel belang aan zijn maatschappelijke verantwoordelijkheid en volgt op regelmatige en systematische wijze de bouwwerken op zodat ze de sociale wetgeving en loonreglementering in acht nemen.

Il en est de même pour la place Jourdan à Etterbeek ou le réaménagement de la zone Eggevoort du Parc Léopold.

Comme annoncé, les rénovations des complexes de logements sociaux Ieder zijn huis à Evere et Cour-St-Lazare à Molenbeek ont été finalisées. Les travaux des complexes Musin et Linné-Plantes à St-Josse ont, quant à eux, démarrés et sont en cours. Les travaux à Musin devraient se terminer fin 2016. Ceux de rénovation de l'immeuble “Archiducs” dans la cité Floréal à Watermael-Boitsfort démarreront en 2016. Quant au permis d'urbanisme pour les logements rue de l'Olivier à Schaarbeek, il a été déposé afin que le marché de travaux puisse être attribué en 2016.

De manière plus ponctuelle, les travaux à la piscine Louis Namèche se terminent et ceux pour les piscines d'Ixelles et de Schaarbeek seront attribués en 2016 après la délivrance des permis d'urbanisme. Après 3 ans de travaux, le centre de jour pour polyhandicapés (GAMP) à St-Josse sera ouvert au début de l'année 2016.

— Outre la rénovation des Ateliers du Théâtre royal de la Monnaie qui se terminera début 2016, de nouveaux investissements permettront d'améliorer encore le fonctionnement de la Monnaie.

Pour le Palais des Beaux-Arts, les financements de Beliris porteront sur la rénovation de la salle M et du Studio.

En 2016, Beliris devrait également terminer les travaux d'aménagement d'une extension pour le Musée Horta à St-Gilles.

Le gouvernement a adopté, le 3 avril 2015, un nouveau plan d'action “lutte contre la fraude sociale et le dumping social — actions prioritaires”.

L'un des secteurs où le dumping social est souvent présent est le secteur de la construction. Les pratiques illégales de certains entrepreneurs ou sous-traitants ont de nombreux effets négatifs comme d'une part l'exploitation économique des travailleurs et d'autre part la concurrence déloyale qui constitue une menace pour les entreprises sérieuses.

Beliris accorde de l'importance à sa responsabilité sociétale et suit de manière régulière et systématique les chantiers afin qu'ils respectent les législations sociales et salariales.

In dit kader werd een samenwerkingsprotocol ondertekend tussen de SIOD (Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst) en Beliris om volop samen te werken in de strijd tegen sociale fraude en sociale dumping. Dit protocol behelst een versterkte samenwerking tussen Beliris en de SIOD met name aan de hand van het systematisch uitwisselen van informatie, het uitvoeren van doelgerichte controles en concrete acties, en het opleiden van het personeel van Beliris.

Dans ce cadre, un protocole de coopération entre le SIRS (Service d'information et de recherche sociale) et Beliris est signé afin de collaborer pleinement à la lutte contre la fraude sociale et le dumping social. Ce protocole implique une collaboration renforcée entre Beliris et le SIRS via notamment l'échange systématique d'informations, des contrôles ciblés, des actions concrètes et la formation du personnel de Beliris.

FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De federale regering blijft investeren in de federale culturele instellingen (Koninklijke Muntchouwburg (de Munt), Nationaal Orkest van België (NOB) en Paleis voor Schone Kunsten (BOZAR)) in nauw overleg met de gemeenschappen. Het regeerakkoord voorziet in het bijzonder dat er dankzij een nauwe samenwerking tussen het NOB en de Munt synergieën en efficiëntiewinsten geboekt kunnen worden.

“Wie durft er, los van het moeilijke budgettaire kader, beweren dat belangrijke vernieuwingen niet nodig en niet dringend zijn in de wereld van de zogenaamde “klassieke” muziek en dat zich meer bepaald in de symfonische muziek geen denkoefeningen en innovatie opdringen: de evolutie in de levenswijze verandert de verwachtingen van het publiek. De verspreidingsmiddelen blijven zich ontwikkelen, met zowel fysiek als financieel een steeds grotere toegankelijkheid, en stellen muzikale instellingen bloot aan een ongeziene concurrentie. We moeten ons verheugen over de verhoogde eisen die uit die situatie voortvloeien maar we moeten ook beseffen hoe snel een instelling buitenspel kan staan.”¹ Dat is meteen al de vaststelling van de heer Jean-Marie Blanchard, internationaal erkend specialist inzake de werking van opera's en orkesten. Aan hem werd op 13 maart 2015 de taak toevertrouwd om een stand van zaken van de federale orkestensembles op te stellen en om elke mogelijkheid tot synergieën na te gaan om, met het oog op een hoge kwaliteit, de beschikbare middelen beter te benutten.

De heer Blanchard heeft zijn mandaat uitgevoerd in nauw overleg met de vertegenwoordigers van de drie federale instellingen, die hun expertise hebben aangebracht.

Zijn slotrapport prijst de toenadering van de twee muziekensembles aan. Die toenadering moet over meerdere jaren, stap voor stap, gerealiseerd worden om zo op een natuurlijke manier uit te monden in “een enkele opstelling die aan de noden voldoet”.

Het rapport van de heer Blanchard werd me op 22 september 2015 overhandigd, in aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de drie federale instellingen waar een beroep op werd gedaan om solidair en binnen hun eigen verantwoordelijkheden samen te werken aan de uitvoering van de geplande herstructurering.

¹ *Synergieën voor een gezamenlijke toekomst*, rapport van Jean-Marie Blanchard, p. 7.

LES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

L'accord de gouvernement prévoit que le gouvernement fédéral maintient son investissement dans les institutions culturelles fédérales (le Théâtre Royal de la Monnaie (la Monnaie), l'Orchestre national de Belgique (ONB) et le Palais des Beaux-Arts (BOZAR), en étroite concertation avec les Communautés. L'accord prévoit également que seront examinées les possibilités de synergies et de gains d'efficacité pouvant être réalisés grâce à une étroite collaboration entre la Monnaie et l'ONB.

“Qui peut prétendre, indépendamment du cadre budgétaire difficile, que d'importantes remises en question ne sont pas nécessaires et urgentes dans le monde de la musique dite “classique”, et que, plus particulièrement dans le monde de la musique symphonique des réflexions et innovations s'imposent: l'évolution des modes de vie modifie les attentes du public; les moyens de diffusion ne cessent de se développer, toujours plus accessibles matériellement et financièrement et soumettent les institutions musicales à une concurrence comme jamais. S'il faut se réjouir de l'exigence rehaussée que cette situation impose, il faut se rendre compte à quelle vitesse une institution peut se trouver hors-jeu”¹, tel est d'emblée le constat de Monsieur Jean-Marie Blanchard, spécialiste reconnu au niveau international en matière de fonctionnement des opéras et des orchestres à qui a été confiée, le 13 mars 2015, la mission d'établir un état des lieux des ensembles orchestraux fédéraux et d'établir les possibilités de synergies visant à utiliser au mieux toutes les ressources disponibles pour atteindre un haut degré de qualité.

Monsieur Blanchard a exécuté son mandat en pleine concertation avec les représentants des trois institutions fédérales qui ont apporté leur expertise.

Son rapport de conclusion préconise le rapprochement des deux ensembles musicaux. Ce rapprochement est à réaliser sur plusieurs années, par étapes, en vue d'aboutir de manière naturelle à “un dispositif unique proportionné aux besoins”.

Le rapport de Monsieur Blanchard m'a été remis le 22 septembre 2015, en présence des représentants des trois institutions fédérales qui ont été sollicités afin d'œuvrer ensemble, de manière solidaire, dans les responsabilités qui sont les leurs, à la mise en application du redéploiement envisagé.

¹ *Synergies pour un avenir partagé*, Rapport de Jean-Marie Blanchard, p.7.

De toenadering als hoeksteen van een artistiek en cultureel stimulerende toekomst is gebaseerd op een diepgaande analyse van de huidige werking van beide orkesten, van hun moeilijkheden en van de mogelijke toekomstscenario's. De gedane denkoefening omvat zowel de specifieke organisatie van de drie federale instellingen, de bijzondere situatie van Brussel, het bestaande muzikale aanbod en de positieve ervaringen uit andere Europese steden.

“Het muzikale leven van Brussel, hoofdstad van Europa, kan een gelukkige toekomst krijgen, zolang transparantie, overleg en de verdediging van het algemeen belang voorop staan, zolang artistieke ambitie het vasthouden aan oude gewoonten kan overstijgen.”²

De eerste van de geplande maatregelen gaat over de aanwerving van een overkoepelend muziekdirecteur voor de twee orkesten. Dat moet een ongeziene dynamiek creëren. Verder zijn er tien andere concrete voorstellen over de artistieke productie en de organisatie van gezamenlijke culturele diensten. De oprichting van een orkestacademie zal jonge muzikanten op de drempel van een professioneel leven en ervaren muzikanten uit beide ensembles verenigen. Nieuwe artistieke projecten zullen gedeeld worden binnen een barokensemble en een ensemble voor hedendaagse muziek die daarin geïnteresseerde muzikanten van beide orkesten verenigen. De aanstelling van een componist in residentie, in samenspraak gekozen door de drie instellingen en de gezamenlijke organisatie van een jaarlijks concert en van een tweejaarlijkse muzikale cyclus zullen een nieuwe samenhang tussen de drie federale instellingen creëren. Ook het samenbrengen van cultuurdiensten zoals de muziekbibliotheken, de organisatie, in overleg, van een educatief traject, de oprichting van een onderzoeksgroep over verspreidingsstools met nieuwe technologieën en de oprichting van een coördinatiegroep over de herstructurering worden beoogd. “Gesterkt door de gezamenlijke samenwerkingen en de gezamenlijke artistieke ervaringen zal de toenadering van beide orkesten zowel natuurlijk als noodzakelijk lijken.”³

De kwestie van de muzikale bezetting werd opgeworpen.

Het rapport bevat een diepgaande analyse van de huidige en toekomstige noden en formuleert een voorstel voor een beoogde bezetting tegen 2026, die natuurlijk, op het ritme van de vertrekkers, bereikt moet worden. “De harmonisering van statuten, regelgeving en loonvoorwaarden om een eengemaakte situatie te

² *Idem*, p.8.

³ *Idem*, p. 25.

Le rapprochement comme clef de voûte d'un avenir artistiquement et culturellement stimulant se fonde sur une analyse approfondie du fonctionnement actuel des deux orchestres, de leurs difficultés et des différents scénarii envisageables. La réflexion menée intègre tout à la fois l'organisation spécifique des trois institutions fédérales, la situation particulière de Bruxelles, l'offre musicale y existante et les expériences positives réalisées dans d'autres villes européennes.

“Un avenir heureux peut se dessiner pour la vie musicale de Bruxelles, capitale de l'Europe, pour peu que transparence, concertation et défense de l'intérêt commun marquent le chemin, pour peu que l'ambition artistique surmonte l'attachement à des figures anciennes”.²

La première des mesures envisagées porte sur l'engagement d'un directeur musical commun aux deux orchestres. Elle a pour objectif de créer une dynamique inédite. S'y ajoutent dix autres propositions concrètes relatives tant à la production artistique qu'à l'organisation de services culturels communs. La création d'une académie d'orchestre réunira jeunes musiciens à l'aube de leur vie professionnelle et musiciens expérimentés issus des deux ensembles. De nouveaux projets artistiques seront partagés au sein d'une formation baroque et d'un ensemble de musique contemporaine qui rassembleront les musiciens des deux orchestres ayant la volonté de s'impliquer en ces disciplines. L'installation en résidence d'un compositeur choisi de commun accord par les trois institutions, l'organisation d'un concert annuel et d'un cycle musical biennal commun généreront une cohérence nouvelle entre les trois institutions fédérales. Sera également visée la mutualisation des services culturels comme les bibliothèques musicales, l'organisation concertée d'un parcours éducatif, la création d'un groupe de recherche dédié aux outils de dissémination liés aux nouvelles technologies ou encore l'installation d'un groupe de coordination de ce redéploiement. “Fort des collaborations partagées, des expériences artistiques communes, le rassemblement des deux orchestres paraîtra à la fois naturel et nécessaire.”³

La question de l'effectif musical s'est posée.

Le rapport comprend une analyse détaillée des besoins actuels et à venir et formule la proposition d'un effectif cible à atteindre à l'horizon 2026, naturellement, au rythme des départs. “L'harmonisation des statuts, des règlements et des conditions salariales pour arriver à des situations unifiées sera un travail long et délicat

² *Idem*, p.8.

³ *Idem*, p.25.

bereiken, zal een delicaat werk van lange adem met de sociale partners inhouden, maar zal vlotter verlopen dankzij de bereidheid om jobs te redden en om lonen op elkaar af te stemmen.”⁴

Alle aanbevelingen van de heer Blanchard worden momenteel in detail binnen elk van de drie betrokken instellingen besproken. Sommige aanbevelingen zullen vanaf 2016 ingevoerd worden.

Wat hier wordt voorgesteld aan de federale culturele instellingen en aan de regering die hen ondersteunt, is een kans om een nieuwe, ambitieuze weg in te slaan, om zich duurzaam en betekenisvol te verankeren in de Europese culturele wereld van vandaag en morgen.

De drie instellingen hebben overigens, eveneens conform de aanzet tot synergieën die in het regeerakkoord wordt beoogd, de mogelijkheden tot onderlinge verdeling van hun middelen concreet onderzocht, met een toegevoegde organisatorische waarde in het achterhoofd. Een overkoepelend ticketingsysteem voor de drie instellingen werd ontwikkeld en zal in principe binnenkort in werking treden. Andere concrete projecten beogen de samenvoeging van restaurant- en schoonmaakdiensten. Het is ook wenselijk om een toenadering van bepaalde informatica- en communicatiediensten na te streven.

In de context van economische crisis en sanering van de overheidsmiddelen die ons land kent, worden in het regeerakkoord lineaire besparingen voorzien voor het geheel aan instellingen, zowel FOD als instellingen van algemeen belang. Meteen na mijn aantreden heb ik erop toegezien dat het dossier geobjectiveerd zou worden. Een aantal oplossingen werden gevonden of zullen nog kunnen worden uitgewerkt om zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de specificiteit van de culture instellingen binnen het federale bestel. Buiten het aandeel van de Nationale Loterij, Beliris of andere eigen middelen, bedraagt de totale besparing op het initiële budget van dotaties minder dan 5 % en tijdens de begrotingscontrole van maart 2015 werd een terugkerend bedrag van 1,5 miljoen euro vrijgemaakt. Dat bedrag wordt voor 2016 geïndexeerd en wordt niet onderworpen aan de jaarlijkse besparing van 2 % die in het regeerakkoord aan alle departementen werd opgelegd. De rest van de dotaties werden wel aan de lineaire besparing van 2 % onderworpen.

Tot slot werd er in uitvoering van het akkoord over de daling van de sociale lasten besloten om de faciale rentevoet van de werkgeversbijdragen van 32,4 % naar 25 % terug te brengen voor werknemers van categorie 1,

à mener avec les partenaires sociaux. Il sera toutefois facilité par la volonté exprimée de sauvegarder les emplois et d’harmoniser les rémunérations”⁴.

L’ensemble des recommandations formulées par Monsieur Blanchard sont à présent discutées de manière détaillée au sein de chacune des trois institutions concernées. Certaines seront mises en place dès 2016.

Ce qui est ici proposé aux institutions culturelles fédérales comme au Gouvernement qui les soutient, c’est l’opportunité d’investir une voie nouvelle éclairée par l’ambition de s’ancrer de manière durable, significative dans l’univers culturel européen d’aujourd’hui et de demain.

Toujours en conformité avec l’impulsion de synergies visée par l’accord du Gouvernement, les trois institutions ont entamé par ailleurs l’examen concret des possibilités de mutualisation de leurs moyens, susceptibles de créer une valeur ajoutée organisationnelle. Un système de billetterie commune aux trois institutions a été développé et devrait être bientôt opérationnel. D’autres projets concrets portent sur la mise en commun de leurs services de restauration et de nettoyage. Il convient également d’opérer certains rapprochements des services informatiques et de communication.

Dans le contexte de crise économique et d’assainissement des finances publiques que connaît notre pays, des mesures d’économies linéaires figurent dans l’accord de gouvernement pour l’ensemble des institutions, SPF comme organismes d’intérêts publics. J’ai veillé, dès mon entrée en fonction à objectiver le dossier, et un certain nombre de solutions ont pu être trouvées pour répondre au mieux à la spécificité des institutions culturelles au sein du pouvoir fédéral. Hors apport de la Loterie Nationale, de Beliris ou d’autres ressources propres, l’économie totale au budget initial 2015 des dotations était de moins de 5 % et, lors du contrôle budgétaire de mars 2015, un montant de 1,5 millions d’euros récurrents a été dégagé. Ce montant est indexé pour 2016 et n’est pas soumis à l’économie de 2 % annuelle décidée pour tous les départements dans l’accord de gouvernement. Le reste des dotations a, pour sa part, subi l’économie linéaire de 2 %.

Enfin, en exécution de l’accord sur la baisse des charges sociales, il a été décidé que le taux facial des cotisations patronales sera réduit de 32,4 % à 25 % pour les travailleurs de la catégorie 1, catégorie à laquelle le

⁴ *Idem*, p. 19.

⁴ *Idem*, p.19.

waar de Koninklijke Muntschouwburg en het Paleis voor Schone Kunsten onder vallen. Bijgevolg zullen de culturele instellingen voor een gereserveerd bedrag van 2 miljoen euro van een structurele vermindering van werkgeversbijdragen kunnen genieten.

Concreet zal de faciale rentevoet in 2016 naar 30 % dalen om in 2018 uiteindelijk 25 % te bereiken.

Men moet zich er goed van bewust zijn dat de federale culturele instellingen momenteel prachtig werk leveren met minder middelen dan de concurrerende instellingen in andere Europese steden en dat ze moeten omgaan met sterke beperkingen, of die nu van budgettaire of organisatorische en artistieke aard zijn.

Voor eind 2015 zal men nieuwe protocolakkoorden moeten sluiten met de federale culturele instellingen (BOZAR, Munt, NOB). Een aantal hangende problemen op het vlak van pensioen, beheer en gebouwen zullen moeten worden opgelost. De ambitie is meer bepaald drievoudig. Het gaat erom de Staat en de drie instellingen competitieve en doeltreffende beheerscontracten, opgesteld in een sfeer van overleg, toe te kennen, om de economische stabiliteit van de drie instellingen te versterken en om tot slot de daadwerkelijke uitvoering van de noodzakelijke herstructurering te verzekeren. Het is aan de Federale Staat om ervoor te zorgen dat de culturele instellingen die ze steunt op een duurzame manier en met de nodige aanpassingen een artistieke en culturele kwaliteitsstandaard kunnen ambiëren die hen samen met België en Brussel bovenaan de tabellen zet, zowel nationaal, Europees als internationaal.

De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Didier REYNERS

Théâtre Royal de la Monnaie et le Palais des Beaux-Arts ont été intégrés. Dès lors, les institutions culturelles pourront bénéficier des réductions structurelles de cotisations patronales, pour un montant réservé de 2 millions d'euros.

Concrètement, le taux facial évoluera d'abord à 30 % en 2016 pour finalement atteindre 25 % dès 2018.

Il faut avoir conscience qu'actuellement les institutions culturelles fédérales font un travail remarquable avec des moyens inférieurs aux institutions concurrentes dans d'autres villes européennes et qu'elles sont soumises à des contraintes fortes, aussi bien budgétaires, organisationnelles, qu'artistiques.

Pour fin 2015, de nouveaux contrats de gestion devront être conclus avec les institutions culturelles fédérales (BOZAR, Monnaie, et ONB). Un certain nombre de problèmes pendants en matière de pension, de gestion, de bâtiments devront être résolus. Plus fondamentalement, l'ambition est triple. Il s'agira de doter l'État et les trois institutions de contrats de gestion performants et efficaces, établis dans un souci de concertation, de veiller à renforcer la stabilité économique des trois institutions et, enfin, de garantir la mise en œuvre effective du redéploiement nécessaire. Il convient à l'État fédéral de s'assurer que les institutions culturelles qu'il soutient puissent, en opérant les ajustements nécessaires, ambitionner, de manière durable, un standard de qualité artistique et culturelle les positionnant, ainsi que la Belgique et Bruxelles, aux premiers rangs national, européen et international.

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Didier REYNERS